



Zakład Opiekuńczo-Lecznicy

Łóżki 46



Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej
w Międzyrzecu Podlaskim



NFZ

Narodowy Fundusz Zdrowia

SAMODZELNY PUBLICZNY ZAKŁAD
OPIEKI ZDROWOTNEJ
W MIĘDZYRZECU PODLASKIM
ZAKŁAD OPIEKUNICZO-LECZNICZY
W ŁÓŻKACH



Spis Treści

Samorząd

LIX Sesja Rady Powiatu Białskiego	3
-----------------------------------	---

Aktualności

Powiat biański przekazał ambulans	3
Uroczyste otwarcie świetlicy w Maniach	4
Koło LOK Drelów świętowało 25-lecie działalności	6
Podpisanie umowy na przebudowę drogi	7
Uroczystości przy leśnej kapliczce św. Jana	8
Poświęcili kapliczkę w Lipinkach	9
Muzyczne Drelowskie Dni Kultury już za nami	10
Artyści z powiatu biańskiego z nagrodami ogólnopolskiego festiwalu kapel w Kazimierzu!	13
TIK na TAK! w Roskoszy	14
Zakończenie realizacji projektu „Roskoszne Wilno”	15
PSORW w Gminie Łomazy	16
Regionalny Festiwal Ziół i Plonów za nami!	16
OSP Zasiadki z samochodem pożarniczym	17
Wakacje	18

Kultura

Konstantynów bawił się na Balu	19
Czerwone Korale mają już 20 lat!	20
Kolejny Jarmark Sapieżyński	22
Jubileusz 10-lecia zespołu Zielona Kalina	23
XVIII Festiwal Kultura Bez Granic 2023	24
„Klauni bez granic”	25
Wystawa profesora Stanisława Baja w Romanowie	25

Sport

Biegi i nordic walking	27
Rajd Pogranicza- Sławatycze	27
Zawody strzeleckie o „Puchar Samorządowca”	28
XXVIII Memoriał Stanisława Seheniuka w Piłce Siatkowej w Kodniu	29

Ogłoszenia

30-31

Infolinia - koronawirus

32

WAŻNE TELEFONY

Kierownictwo Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej

Sekretariat Starosty Białskiego	83 35 11 395
Sekretariat Wicestarosty Białskiego	83 35 11 393

• Wydział Architektury i Budownictwa	83 35 11 328
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 386
• O/Z w Terespolu	83 35 11 383
• Wydział Finansowy	83 35 11 396
• Wydział Geodezji, Katastru i Nieruchomości	83 35 11 397
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	83 35 11 387
• O/Z w Terespolu	83 35 11 382
• Wydział Komunikacji	
• Rejestracja pojazdów	83 35 11 317
• Wydawanie praw jazdy	83 35 11 314
• Organizacja ruchu drogowego	83 35 11 321
• O/Z w Międzyrzeczu Podlaskim	8335 11 384
• Wydział Rolnictwa i Środowiska	83 35 11 343
• Wydział Organizacyjno - Administracyjny	83 35 11 391
• Wydział Spraw Społecznych	83 35 11 339
• Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego telefon alarmowy	83 34 35 297
• Powiatowy Rzecznik Konsumentów	83 35 11 367
• Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego	83 34 35 899
• Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie	83 34 32 982
• Zarząd Dróg Powiatowych	83 34 31 909
• Powiatowy Urząd Pracy w Białej Podlaskiej	83 34 16 500
• Komenda Miejska Policji w Białej Podlaskiej	83 34 48 112
• Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Białej Podlaskiej	83 34 47 200
• Powiatowy Inspektorat Weterynarii	83 34 32 041
• Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białej Podlaskiej	83 34 44 160
• Szpital Powiatowy w Międzyrzeczu Podlaskim	83 371 20 01
• Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności	83 341 64 60



gościniec
biański

Egzemplarz bezpłatny

Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Zespół Redakcyjny - Katarzyna Burdach

Gościniec Biański jest współtworzony przez pracowników urzędów gmin, gminnych ośrodków kultury, szkół i bibliotek, które działają na terenie powiatu biańskiego.

Adres redakcji: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej ul. Brzeska 41, 21-500 Biała Podlaska, tel. 83 351 13 85; fax 83 343 36 09; e-mail: starostwo@powiatbialski.pl

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadestanych tekstach. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Numer zamknięto dnia 27 lipca 2023 r.
Okładka: Fot. Radio Biper

LIX Sesja Rady Powiatu Bialskiego

29 czerwca odbyła się LIX sesja rady powiatu bialskiego podczas której radni udzielili zarządowi powiatu i Staroście Bialskiemu Mariuszowi Filipiukowi absolutorium z tytułu wykonania budżetu za rok 2022.

Przygotowany przez zarząd raport o stanie powiatu za rok 2022 dał natomiast podstawy do udzielenia wotum zaufania. Raport o stanie powiatu bialskiego za rok 2022 obejmuje podsumowanie działalności zarządu, w szczególności realizację polityk, programów i strategii oraz uchwał rady powiatu, a także omówienie bieżącej działalności. Jest to swoiste narzędzie pozwalające na ocenę pozabudżetowej działalności zarządu, stanowi również narzędzie kontroli społecznej władzy samorządowej. Radni powiatu bialskiego jednogłośnie podjęli uchwałę udzielając zarządowi wotum zaufania. Kolejnym ważnym punktem sesji było przyjęcie sprawozdania z wykonaniu budżetu powiatu za rok 2022. Wśród zadań inwestycyjnych na kwotę 36 mln złotych, jakie prowadził powiat bialski, można wymienić:

- przebudowy i budowy dróg na kwotę 28 mln zł (odcinki: Kożuszki
- Krzewica, Czepotka – Motwica, Polubicze – Horodyszczce, Zasiadki
- Manie, ul. Łukowska w Międzyrzeczu



Fot. Radio Biper

cu Podlaskim, Zahajki – Przechodzisko, droga w m. Gnojno)

– budowa chodników na kwotę ponad 273 tys. zł (Ortel Królewski Drugi, Rogoźnica, Romaszki)

– opracowanie dokumentacji technicznej na przebudowę i budowę dróg na kwotę ponad 893 tys. zł umożliwiające wykonanie modernizacji tych dróg w przyszłości

– zakończenie scalania gruntów Pogorzelec i Dębów

– modernizacja mienia powiatu i doposażenia jednostek organizacyjnych w niezbędny sprzęt na łączną kwotę ponad 5 mln złotych

– dotacje dla szpitala w Międzyrzeczu Podlaskim, muzeum w Romanowie, wsparcie dla gmin i straży pożarnych.

Rok 2022 zamknął się kwotami: dochody ok. 163,4 mln zł, wydatki ok. 164,8 mln zł. Deficyt to niespełna 1,4 mln zł, przy czym planowany deficyt obejmował kwotę ponad 23 mln zł. Powiat korzystał m.in. z dofinansowania Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg, Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych i Rządowego Funduszu Polski Ład – wydano środki w kwocie ok. 13 mln złotych. Opinię pozytywną dla sprawozdania z wykonania budżetu wydała Regionalna Izba Obrachunkowa oraz komisja rewizyjna i komisje stałe powiatu bialskiego. Radni podjęli jednogłośnie uchwałę udzielając zarządowi powiatu bialskiego absolutorium.

Materiał: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Powiat bialski przekazał ambulans ukraińskiemu szpitalowi

Powiat bialski przekazał ambulans ukraińskiemu szpitalowi. To część współpracy, która już w niedalekiej przyszłości może zaowocować pozyskaniem nowego sprzętu medycznego szpitalowi powiatowemu w Międzyrzeczu Podlaskim oraz szpitalowi w Gródku na Ukrainie.

Podczas Drelowskich Dni Kultury

odbyło się przekazanie przez Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej karetki pogotowia ratunkowego ukraińskiemu szpitalowi. Ambulans trafi do Horodockiego Centralnego Szpitala Rady Miejskiej w Horodku na Ukrainie. To nowy partner Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Międzyrzeczu Podlaskim, z którym międzyrzecki szpital

będzie realizować transgraniczny projekt. – To są nasi nowi partnerzy, z którymi wspólnie będziemy realizować projekt transgraniczny w sferze ochrony zdrowia. **Szpital powiatowy w Międzyrzeczu Podlaskim w ramach tego projektu chce zakupić stacjonarny rezonans magnetyczny. Nasi koledzy na Ukrainie chcą zakupić do swojego**

szpitala tomograf komputerowy.

W związku z tym, że w ostatnim czasie został ogłoszony nabór wniosków na realizację tego typu projektów, podjęliśmy szybkie rozmowy i działania, żeby dwie strony mogły z tego skorzystać – wyjaśniał starosta biański Mariusz Filipiuk. Dodaje, że wraz z dyrekcją międzyrzeckiego szpitala miał okazję miesiąc temu odwiedzić placówkę w Gródku (Horodku). – Zobaczyliśmy, jakie mają potrzeby i bardzo szybko odpowiedzieliśmy na ich prośbę o przekazanie karetki pogotowia. Dzisiaj szpital w Gródku pełni bardzo ważną rolę. Trafiają tam żołnierze z frontu, którzy są tam rehabilitowani. My oczywiście szybko podjęliśmy decyzję, że podzielimy się tym, czym dysponujemy i w związku z tym zapadła decyzja, by samochód volkswagen transporter trafił do szpitala w Gródku – poinformował starosta biański Mariusz Filipiuk. Samochód do tej pory służył międzyrzeckiemu szpitalowi powiatowemu. Starosta życzył też przedstawicielom ukraińskiego szpitala, by wojna na Ukrainie jak najszybciej się zakończyła. – **Tam trzeba pojechać i zobaczyć, co się dzieje. Trzymam kciuki za was, za waszych walecznych żołnierzy. Chciałbym, żebyśmy mogli pojechać do kra-**



ju, gdzie nie będzie wojny, gdzie będziecie mogli realizować swoje marzenia i będziecie mogli odbudować swój kraj – zwrócił się do Ukraińców. Kluczyki do samochodu odebrał dyrektor naczelny Horodockiego Centralnego Szpitala Rady Miejskiej w Horodku na Ukrainie, **Pavel Falinski**. – Nasze trzy samochody pojechały na wschód, by pomagać żołnierzom na wojnie. Liczymy na to, że współpraca z powiatem biańskim i udział w projekcie ze szpitalem w Międzyrzeczu Podlaskim pomoże nam pozyskać nowy sprzęt medyczny. Chcę podziękować też wszystkim Polakom, którzy przez półtora roku, od początku wojny pomagają Ukrainie. Do naszego szpitala przyjechała pomoc humanitarna

ze wszystkich starostw i powiatów w Polsce. Bardzo dziękuję wszystkim Polakom. Niech żyje Polska, Sława Ukraini i Herojam naszym sława – podkreślał dyrektor ukraińskiego szpitala. Razem z nim w delegacji z Ukrainy przyjechali: zastępca ds. medycznych Anatolij Matkiwskij oraz przedstawicielka przewodniczącego rady miejskiej w Horodku Irina Toczena. W przekazaniu ambulansu ze strony polskiej, oprócz starosty Mariusza Filipiuka, wzięli udział: dyrektor SPZOZ w Międzyrzeczu Podlaskim Marek Zawada, zastępca dyrektora ds. organizacji i rozwoju Maciej Płaszewski oraz wójt gminy Drelów Piotr Kazimierski.

Materiał: Słowo Podlasia

Bardzo się cieszę, że po raz kolejny szpital w Międzyrzeczu Podlaskim dołączył do pomocy Ukrainie, tym razem poprzez przekazanie ambulansu. Międzyrzecki szpital posiada nowe samochody wyposażone w nowoczesny sprzęt m.in. volkswagena transportera zakupionego przez Powiat Biański, które są przeznaczone do niesienia pomocy naszym mieszkańcom. Starsze samochody stały się zbędne i przekazany samochód spełnił u nas już swoją rolę. Teraz otrzyma drugie życie, służąc potrzebującym w Ukrainie.

Dyrektor SPZOZ w Międzyrzeczu Podlaskim - Marek Zawada



Uroczyste otwarcie zmodernizowanej świetlicy w Maniach

9 lipca to wielki dzień dla gminy Międzyrzec Podlaski i sołectwa Manie, w którym po gruntownej modernizacji oddano oficjalnie do użytku świetlicę wiejską.

Spotkanie zainaugurowała msza święta w kościele pw. MBNP w Maniach, po której mieszkańcy gminy zgromadzili się na placu przed świetlicą wiejską i świetlicą animacyjną Gminnego Ośrodka Kultury, by przeciąć sym-

boliczną wstęgę i wziąć udział w prezentacji dotyczącej podsumowania projektów termomodernizacyjnych infrastruktury w gminie Międzyrzec Podlaski. Gminny projekt termomodernizacyjny opiewa na kwotę 5,2

mln zł z dofinansowaniem ponad 3,7 mln zł, oprócz świetlicy w Maniach objął również budynki szkół podstawowych w Misiach (m.in. pompa ciepła, wymiana oświetlenia na LED), Jelnicy (m.in. wymiana stolarki drzwiowej i okiennej, oświetlenia na LED) i Rzeczycy (m.in. montaż systemu rekuperacyjnego, wymiana oświetlenia na LED). W budynkach pojawiły się instalacje fotowoltaiczne. Ten i poprzedni projekt termomodernizacji pozwolił poddać pracom liczne budynki szkolne i świetlice na terenie gminy. – *To duży projekt „Poprawa efektywności energetycznej budynków użyteczności publicznej w Gminie Międzyrzec Podlaski”. Ta świetlica od dłuższego czasu była przez mieszkańców wyczekiwana i jej remont był konieczny. Tutaj będzie serce tej miejscowości, będzie tu*



*świetlica GOK-u, będzie tu działało Koło Gospodyń Wiejskich „Maniówki”, OSP Manie, rada sołecka i sami mieszkańcy. Oddajemy tę świetlicę w ich ręce, tak aby dobrze służyła, a przy okazji zagospodarujemy czas dla wielu środowisk z tego terenu – podkreśla wójt **Krzysztof***

Adamowicz. Tego dnia w programie wydarzenia również gry i zabawy dla dzieci, a organizatorzy – wójt Krzysztof Adamowicz, dyrektor GOK Sylwia Hubica, sołectwo Manie oraz OSP w Maniach – zadbali też o regionalny poczęstunek. – *To znakomita praca lokalnej społeczności, zarówno samorządu jak i mieszkańców Mań. Pokazuje to, jak bardzo potrzebne są budynki użyteczności publicznej, świetlice, które w swoim założeniu mają gromadzić mieszkańców na różnych uroczystościach. To miejsce niezwykle potrzebne. Widzimy, że wierwa mieszkańców Mań i zaangażowanie do rozwoju swojej miejscowości są bardzo duże. Cieszymy się i gratulujemy tej wspaniałej inicjatywy – podkreślił podczas spotkania wicewojewoda lubelski **Robert Gmitruczuk.** – *Przez ostatnie lata nasze miejscowości bardzo pięknie się zmieniają. To wielki sukces wielu ludzi, a przede wszystkim mieszkańców, bo to dla nich się robi i to ich wiara w to, że może być lepiej, daje piękne efekty. To, co się dzieje na tym terenie, w naszej małej ojczyźnie, to są piękne chwile, które dają na przyszłe pokolenia wiele dobrego – dodał radny powiatu biańskiego **Marek Sulima.** Swą obecnością zaszczylicili liczni goście, a wśród nich między innymi: Radny Sejmiku Województwa Lubelskiego Pan Sławomir Sosnowski oraz Radny Powiatu Biańskiego Pan Marek Sulima.**

Materiał: Radio Biper



Jestem bardzo zadowolony, że mogłem uczestniczyć na oficjalnym otwarciu świetlicy wiejskiej w Maniach po przeprowadzonej w ubiegłym roku termomodernizacji. Z tej okazji składam serdeczne gratulacje z okazji zakończenia tej inwestycji. Realizacja tego rodzaju przedsięwzięć dowodzi, że szanse na rozwój oraz realizację ciekawych inwestycji i inicjatyw są jak najbardziej realne. Jestem przekonany, że oddany do użytku obiekt będzie służył mieszkańcom jako miejsce do spotkań, dyskusji, zabawy i nauki. Życzę kolejnych udanych inicjatyw, które będą służyć lokalnej społeczności.

Radny Sejmiku Województwa Lubelskiego - Sławomir Sosnowski



Koło LOK Drelów świętowało 25-lecie działalności

Koło Ligi Obrony Kraju Drelów obchodzi w roku 2023 25-lecie swojej działalności.

Aby uczcić ten jubileusz na strzelnicy w Aleksandrówce odbył się dwubój strzelecki z broni kulowej, po którym nastąpiło wręczenie okolicznościowych medali i wspólna biesiada. Spotkanie w dniu 25 czerwca rozpoczęła dwubój strzelecki w konkurencjach pistolet i karabin centralnego zapłonu, w którym zwyciężyli:

Dwubój:

I miejsce Piotr Kucharz

II miejsce Cezary Zielant

III miejsce Wojciech Szymański

Karabin:

I miejsce Mirosław Wesołowski

II miejsce Cezary Zielant

III miejsce Piotr Kucharz

Pistolet:

I miejsce Marek Celiński

II miejsce Piotr Kucharz

III miejsce Wojciech Szymański

Po zawodach nadszedł czas na wrę-



czenie nagród zwycięzcom oraz obchody jubileuszowe, podczas których zostały wręczone okolicznościowe medale i upominki, a spotkanie uświetnił pokaz broni kolekcjonerskiej i wspólna biesiada. Członkom Koła LOK Drelów towarzyszyli tego dnia m.in. Zdzisław Chmielarz – skarbnik zarządu głównego Ligi Obrony Kraju Wiceprezes Zarządu Mazowiecko -Lubelskiej Regionalnej Organizacji Ligi Obrony Kraju oraz

prezes klubu Sportowego Sokół Parczew, Andrzej Abramowicz – członek zarządu Mazowiecko – Lubelskiej Regionalnej Organizacji Ligi Obrony Kraju i wiceprezes Lubelskiego Związku Strzelectwa Sportowego, Mirosław Wesołowski – prezes zarządu rejonowego Ligi Obrony Kraju, Mariusz Filipiuk – starosta biański, Piotr Kazimierski – wójt gminy Drelów, Mateusz Majewski – członek zarządu Powiatu Biańskiego, Marek Sulima – radny Powiatu Biańskiego, Adam Szulik – były wójt gminy Drelów, Katarzyna Burdach – zastępca dyrektora wydziału organizacyjno-administracyjnego Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej, Bartosz Juszczyk w imieniu nadleśniczego Leśnictwa Międzyrzec Podlaski Leszka Michalca, Wiesław Kozaczuk – dyrektor Banku Spółdzielczego w Międzyrzec Podlaskim, Jerzy Kozaczuk – prezes Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Drelowie, mecenas Andrzej Mazurek ze Środowiska 27 Wołyńskiej Dywizji Piechoty Armii Krajowej, Adam Bahonko – kierownik Gminnego Zakładu Usług Wodociągowych i Gospodarki Komunalnej w Drelowie, Koło Gospodyń Wiejskich w Aleksandrówce, Piotr Gos – właściciel firmy P.U.H Piter, Michał Burdach – właściciel firmy Profil-Budownictwo. Starosta biański Mariusz Filipiuk przekazał członkom Koła LOK Drelów pamiątkowy grawerton. Medale okolicznościowe z okazji 25-lecia Koła LOK Drelów otrzymali: Zdzisław Chmie-



larz, Mariusz Filipiuk, Mirosław Wesołowski, Andrzej Abramowicz, Mateusz Majewski, Adam Szulik, Anna Ciesielska, Piotr Kazimierski, Artur Lampart, Jarosław Gajewski, Grzegorz Michalczyk, Łukasz Ciołek, Leszek Gajus, Leszek Michalec, Katarzyna Burdach, Robert Cybulski, Wiesław Kozaczuk, Jerzy Kozaczuk, Tomasz Rogala, Andrzej Mazurek, Rafał Kortoniuk, Adam Bahonko, Leszek Strok, Piotr Pawlica, Piotr Goś, Michał Burdach, Henryk Panasiuk, Marcin Filipiuk, Zbigniew Karpiuk, Krzysztof Gieroba, KGW w Aleksandrówce, Cezary Terpiłowski, Józef Sykterz, Dariusz Balak, Grzegorz Panasiuk, Jerzy Jeleszuk, Janusz Jaroszewski, Mirosław Kulawczuk,



Grzegorz Hołszczuk, Jacek Siłaczuk, Łukasz Wróbel, Wioletta Mikiciuk, Zbigniew Mikiciuk, Tomasz Zatorski, Grzegorz Czarnocki, Marek Peszuk, Marcin Wilczyński, Michał Smal, An-

drzej Brodawka, Przemysław Litwin, Cezary Zielant, Andrzej Gotarczyk, Sławomir Duda, Krzysztof Semeniuk, Sławomir Duda, Arkadiusz Panasiuk, Marek Sulima

Materiał: Radio Biper

Fot. Radio Biper/Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Z okazji jubileuszu 25-lecia istnienia LOK Drelów pragnę serdecznie pogratulować i podziękować za dotychczasową działalność oraz upowszechnianie i promowanie strzelectwa w naszym regionie. Życzę dalszych sukcesów w szkoleniu i wychowaniu kolejnych pokoleń strzelców.

Członek Zarządu Powiatu Białskiego - Mateusz Majewski



Podpisanie umowy na przebudowę drogi powiatowej nr 1068L Biała Podlaska

15 czerwca br. w Starostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej została podpisana umowa na przebudowę drogi powiatowej nr 1068L Biała Podlaska (ul. Siderska) - Ogrodniki - Piszczac w miejscowości Czosnówka, gmina Biała Podlaska.

Koszt inwestycji 24.985.559,91 w tym kładka kompozytowa ok. 2.000.000,00 oraz kanalizacja deszczowa ok. 6.000.000,00). Wysokość dofinansowania z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg w wysokości ok 70% kosztów kwalifikowalnych tj. 16.328.652,94 zł. Wykonawcą robót jest Przedsiębiorstwo Budownictwa Drogowego Tre DROM Biała Podlaska. Nadzór inwestorski sprawuje INVESTCOM Sp. z o.o. Biała Podlaska. Inwesty-



cja położona jest na terenie województwa lubelskiego w powiecie biańskim, w gminie Biała Podlaska. Inwestycja została zaprojektowana na śladzie istniejącej już drogi powiatowej posiadającej obecnie nawierzchnię asfaltową o szerokości około 6,0 m. Droga przechodzi

głównie przez tereny o zabudowie jednorodzinnej w miejscowości Czosnówka, jedynie na końcu opracowania tereny przyległe do drogi stanowią łąki i pola uprawne. Na całym odcinku drogi odwodnienie odbywać się będzie do projektowanej kanalizacji deszczowej oraz na

Fot. Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

końcowym odcinku powierzchniowo na przyległy do drogi teren oraz do rowów drogowych odwadniających. Dostęp do drogi publicznej z istniejących działek realizowany jest za pomocą zjazdów indywidualnych i publicznych. W chwili obecnej są to zjazdy gruntowe oraz o nawierzchni z betonu asfaltowego, kostki brukowej betonowej, betonu cementowego. Odcinek drogi objęty opracowaniem o długości: 3,71 km.

Materiał: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej



Uroczystości przy leśnej kapliczce św. Jana w Bokince Królewskiej

24 czerwca przy leśnej kapliczce św. Jana w Bokince Królewskiej już po raz kolejny odbyła się msza święta, w której wzięli udział mieszkańcy miejscowości i zaproszeni goście.

Starosta Biański Mariusz Filipiuk wraz z Członkiem Zarządu Powiatu Mateuszem Majewskim oraz Radnymi Powiatu Markiem Sulimą i Tomaszem Andrejukiem uczestniczyli w tym wydarzeniu. Uroczystość ta była pięknym świadectwem mieszkańców Bokinki Królewskiej jak dbać o historię i pamięć o swoich przodkach.

Materiał: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej



Fot. Radio Biper/Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Uroczystość nie odbyłaby się bez mieszkańców wsi Bokinka Królewska. To oni i tylko oni, własnymi rękami, własną pracą i zaangażowaniem przyczynili się do tego, że jesteśmy dzisiaj w tym miejscu. Uważam, że sąsługują na uznanie, na podziękowanie, które właśnie składam.

Radny Powiatu Biańskiego - Marek Sulima



Poświęcili kapliczkę w Lipinkach

18 czerwca w Lipinkach nastąpiło poświęcenie kapliczki św. Huberta, patrona myśliwych.

– Świącimy dziś rzeźbę św. Huberta umieszczoną na terenie obwodu KŁ nr 35. Teren tej posesji został zakupiony w 2007/2008 r. jako gospodarstwo rolne i powoli go restaurowaliśmy. Doszliśmy do punktu, w którym to wszystko już dobrze wygląda, mamy centralne ogrzewanie i całoroczną możliwość korzystania z pomieszczeń. Mamy tu bazę paszową, stodołę, którą w tym roku nakryliśmy. Prowadzimy tę gospodarkę tak prowadzić, by dobrze funkcjonowała. Zwierzyzny nie brakuje, choć ze względu na ASF jest mniej dzików. To z czasem będzie uzupełnione – wyjaśnia prezes Koła Łowieckiego nr 12 Ogar w Białej Podlaskiej **Jerzy Jakubiuk**.

Materiał: Radio Biper



Fot. Radio Biper

Byłem zaszczycony, że mogłem uczestniczyć w tak doniosłej chwili. Zebrał się w wyjątkowym celu, aby uczcić i poświęcić nową kapliczkę, która będzie nie tylko miejscem modlitwy, ale także symbolem naszej więzi z przyrodą i pasją do polowań.

Starosta Biański - Mariusz Filipiuk



Muzyczne Drelowskie Dni Kultury już za nami

2 lipca Drelów bawił się podczas dwudniowych Drelowskich Dni Kultury, które wypełniła przede wszystkim muzyka.

Nie zabrakło jednak również akcentów regionalnych, sportowych i historycznych. Drelowskie Dni Kultury, które odbyły się w dniach 1-2 lipca zainaugurowała sesja historyczna Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Drelowskiej poświęcona Unitom Drelowskim. 2 lipca imprezę rozpoczął Przegląd Pieśni Regionalnej, w którym tradycyjny lokalny repertuar prezentowały zespoły „Kalina” z Łózek, „Worsianki” z Wors, KGW z Drelowa i Zespół Śpiewaczy z Szóstki. Wystąpił również mistrz Zdzisław Marczuk z Kapelą. Organizatorzy zadbali tego dnia o najmłodszych uczestników imprezy, dla których przygotowali specjalną strefę animacyjną prowadzoną przez animatorów „Moc Uśmiechu”. Nie zabrakło również pokazu rolkarskiego w wykonaniu grupy Zarolkuje Radom. Wieczorem scenę opanowały przeplatane różnorodnymi konkursami z nagrodami koncerty zaproszonych zespołów. Wystąpili: Pozytywnie albo wcale, Clubbersi i Kordian, a gwiazdą wieczoru był Andrzej Krzywy z zespołem De Mono, który ze sceny za-



powiedział zwycięzca internetowego konkursu zorganizowanego przez GCK Drelów mieszkaniec Drelowa Piotr Szabaciuk. Tego również dnia nastąpiło oficjalne przekazanie karet-

ki przedstawicielom obwodu lwowskiego. Przekazania dokonał starosta biański Mariusz Filipiuk w obecności m.in. dyrektora SPZOZ w Międzyrzeczu Podlaskim Marka Zawady.

Materiał: Radio Biper



Artystyczna moc XVI Nadbużańskiego Integracyjnego Festiwalu Muzycznego w Kodniu

Po raz szesnasty 5 lipca br. na Kalwarii Kodeńskiej odbył się XVI Nadbużański Integracyjny Festiwal Muzyczny. Festiwal współfinansowany był ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, Powiatu Bialskiego, Gminy Kodeń oraz licznego grona sponsorów. Honorowy patronat nad spotkaniem objął Wójt Gminy Kodeń Jerzy Troć. Organizatorami były następujące jednostki: Urząd Gminy Kodeń, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, Warsztat Terapii Zajęciowej oraz Środowiskowy Dom Samopomocy w Kodniu.

Jeszcze chłód otulał ziemię, a mokra rosa zwijała leniwie swój dywan... kiedy nad Kalwarią Kodeńską nastawał dzień... Wieść niosła, że nad ziemią przepłynie deszcz wschodzącego lata – na próżno... Nikt go nie wyczekiwał. Nieporadne, a potem coraz silniejsze promyki kuli istnienia powoli docierały do koron drzew, próbując przedostać się jeszcze do traw i krzewów. Do każdego napotkanego człowieka. I wiele wskazywało na to, że obejmie świat w posiadanie, królując nawet nad niepełnosprawnością. A właśnie ona mieniła się pięknem barw tęczy i radosnego życia bogatego w dźwięk, słowo, gest, taniec, pantomimę, rolę czasu obecnego... Wyjątkowy dzień 5 lipca br. okazał się kolejnym, ważnym tworzącym współczesną historię artystycznego rozwoju osób z niepełnosprawnościami. Po pierwsze. Zależało nam na prawdziwej integracji – takiej z potrzeby serca, spontanicznej, pełnej szczerości i zaangażowania. Po drugie. Jeśli my – instruktorzy, terapeutyci, opiekunowie, kierownicy, dyrektorzy... Wszyscy uczestniczący w procesie usprawniania, kształtowania pozytywnych postaw życiowych, dokonywania wyborów, usamodzielniania, podejmowania realnych dzia-



łań – nie będziemy otwarci, tolerancyjni, wyrozumiali, empatyczni. To niepełnosprawni nie poczują się bezpiecznie. My mamy przejawiać takie postawy, bo taka jest nasza rola i misja! Po trzecie. Byliśmy po to, aby ukazać jak ważną rolę w życiu niepełnosprawnych odgrywa muzyka, śpiew, taniec, słowo poetyckie, „wchodzenie” w role aktorskie, teatr... Po czwarte. Nie zapominajmy jak ważną rolę odgrywa uważność, świadoma obserwacja, otwarcie się na potrzeby drugiego człowieka, który ma prawo do własnych wyborów. Po piąte. Zależy nam na ukazaniu umiejętności, zainteresowań, pasji naszych uczestników i podopiecznych, a przede wszystkim dynamizmu ich artystycznego rozwoju. Na którym naprawdę im zależy, na którym często im zależy, na którym nie raz nie zależy, na którym życzymy sobie, aby zależało... Przyznajmy, że liczebności można mnożyć. Długo i niezmiennie. Póki trwa nasze istnienie. A najważniejszy w tym wszystkim jest szacunek do drugiej istoty, jej człowieczeństwa oraz niepełnosprawności, którą czasami uświadamia sobie i czasami nie potrafi. Na Festiwal przybyli uczestnicy zaproszonych placówek, pracownicy, kadra zarządzająca, mieszkańcy Gminy Kodeń, goście z instytucji oraz jednostek, z którymi współpracujemy. Pojawił się m.in. przedstawiciel Marszałka Województwa Lubelskie-

go – Rafał Płandowski, zastępca kierownika Delegatury Urzędu Marszałkowskiego w Białej Podlaskiej; przedstawiciele Lubelskiego Oddziału Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych – Irena Kijek – specjalista ds. promocji i informacji oraz Barbara Sadowska – Burlita – samodzielny specjalista ds. Centrum Informacji Osób Niepełnosprawnych; radni Gminy Kodeń, przedstawiciele Urzędu Gminy Kodeń; kierownik Działu Rehabilitacji Społecznej – Grzegorz Panasiuk w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie w Białej Podlaskiej; kierownik Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego Marek Uściński; wóldarze sąsiadujących gmin; kierownicy gminnych i miejskich ośrodków pomocy społecznej; **proboszcz** parafii św. Anny w Kodniu **Michał Hadrich** OMI ; proboszcz parafii św. Michała Archanioła w Kodniu ks. Jan Grajek; dyrektorzy instytucji kultury i oświaty w Kodniu oraz w Terespolu; dyrektor ds. promocji w ogólnopolskim magazynie Integracja Agnieszka Sprycha; przedstawiciele prasy: Radia Biper, Podlasiianina, Wiadomości Kodeńskich i inni, którzy mieli życzenie spędzić czas z niepełnosprawnymi. Otwarcia XVI Nadbużańskiego Integracyjnego Festiwalu Muzycznego w Kodniu dokonał Wójt Gminy Kodeń Jerzy Troć kierując do wszystkich zebranych następujące słowa: „Po raz szesnasty spo-

tykamy się w Kodniu na przeglądzie Waszych umiejętności, zdolności i pasji, którymi możecie obdarzać wielu ludzi. Mam nadzieję, że dzisiejszy Festiwal będzie równie udany, jak poprzednie. Nadbużański Integuracyjny Festiwal Muzyczny jest stałym punktem w letnim kalendarzu imprez naszej gminy. Podstawowe założenia tej inicjatywy to promowanie aktywności artystycznej współpracy społecznej i wzmacnianie poczucia własnej wartości osób niepełnosprawnych. Niech ten Festiwal będzie miejscem, w którym zaprezentujecie swoje umiejętności (...) gdzie spotykacie swoich Przyjaciół z całej Lubelszczyzny. Uczestnikom oraz zgromadzonym życzę dobrej (...) zabawy”. Serdecznie podziękował opiekunom, którzy przygotowali uczestników do spotkania, osób włączających się w merytoryczne działania podczas Festiwalu. Zwrócił się w tym miejscu do pracowników Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, Warsztatu Terapii Zajęciowej, Środowiskowego Domu Samopomocy, Gminnego Centrum Kultury, Sportu i Turystyki, Urzędu Gminy w Kodniu. Podziękował również Ojcom Oblatom kierując słowa wdzięczności do proboszcza Michała Hadricha OMI za udostępnienie Kalwarii Kodeńskiej. Z wielką przyjemnością wysłuchaliśmy listu okolicznościowego skierowanego do uczestników XVI Nadbużańskiego Integuracyjnego Festiwalu Muzycznego od prezesa zarządu Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych Krzysztofa Michałkiewicza: „Bardzo dziękuję za zaproszenie na XVI Nadbużański Integuracyjny Festiwal Muzyczny. Z okazji tego wydarzenia pragnę wyrazić uznanie dla Państwa działań na rzecz osób z niepełnosprawnością oraz przekazać szczerą gratulację wraz z życzeniami. Festiwal odbywający się w Kodeńskiej Kalwarii od wielu lat, to nie tylko święto teatralno – muzyczne, ale też okazja do integracji społecznej, do wzajemnego poznania się, wymiany doświadczeń czy zacieśniania współpracy między placówkami o podobnym profilu działalności. Jestem przekonany, że tegoroczna edycja festiwalu, podobnie jak poprzednie, będzie obfitowała w pozytywne emocje, pozwalając na wzajemne czerpanie



Fot. Beata Kuprys/Radio Biber

inspiracji oraz nawiązanie nowych koleżeńskich więzi. Możliwość spędzenia czasu w tak interesujący sposób z pewnością zacieka wi wielu nowych odbiorców, a artystom przyniesie dużo satysfakcji. Gratuluję Państwu tej ciekawej, cyklicznej inicjatywy artystycznej i serdecznie pozdrawiam wszystkich uczestników. Życzę powodzenia oraz niezapomnianych wrażeń, które zwykle towarzyszą takim scenicznym prezentacjom i na długo zapadają w pamięć, budząc miłe wspomnienia”. Do wszystkich uczestników XVI Nadbużańskiego Festiwalu skierował błogosławieństwo o. Michał Hadrich OMI przewodząc w modlitwie. W tym roku zaszczytli nas swoją obecnością artyści i wykonawcy z Domów Pomocy Społecznej razem z dyrekcją oraz kadrami z ośrodków: Kalinka, Kostomłoty, Kodeń, Łuków, Kozuła, Rejowiec. Ze Środowiskowych Domów Samopomocy z miejscowości: Biała Podlaska ośrodek typu C przy ul. Brzeskiej, Międzyleś, Kodeń, Lubartów, Biała Podlaska przy ul. Warszawskiej, „Roztocze” Lublin, Laski, Końskowola, Sławatycze, Dzienny Dom w Radzynie Podlaskim, Powiatowy Ośrodek Wsparcia „Przystań” we Włodawie, Sosnowica „Zielony Zakątek”. Towarzyszyli nam również uczestnicy z Warsztatów Terapii Zajęciowej z ośrodków: we Włodawie, Konstantynowie, Stowarzyszenie Integracji Społecznej w Mełgwi, Kodniu, Majdanie Zahorodnyńskim, Polskie Stowarzyszenie Na Rzecz Osób z Niepełnosprawnością Intelektualną Koło w Łęcznej w Janowicy, Wisznicach, Caritas Diecezji Siedleckiej w Parczewie, Kolembrody działające przy Gminnym Ośrodku Pomocy Społecz-

nej w Komarówce Podlaskiej oraz Zespół Ośrodków Wsparcia w Lublinie, Centrum Opiekuńczo – Mieszkalne w Jaszczowie, solistka Patrycja Maruszak. Jak każdego roku repertuar występujących niepełnosprawnych skupiał się wokół utworów muzycznych polskich i zagranicznych wykonawców, różnorodnych rodzajów tańca, recytacji słowa poetyckiego, ról aktorskich. M.in. od „Zielonej lipki”, tańca ludowego trojaka, adaptacji teatralnej znanej powieści z literatury światowej ukazanej pn. „Z ogrodu istnienia”, utworu „Proste”, „Soft”, „We are the Champions”, „Tak bardzo się starałem”, „Takie ładne oczy”, „Prywatna madonna”, „Sobie i wam”, „Jedno jest niebo dla wszystkich”, „Małe szczęścia”, tańca „Grek Zorba”, „No pokaż na co Cię stać”, „Hej czy ty wiesz”, poprzez „Chałupy welkome tu”, „Polskie kwiaty”, grupową rytmizację pn. „Letkiss”, „Oddam Ci wszystko”, „Przeżyłam z Tobą”, „Bombonierka”, „Psalm dla Ciebie”, taniec belgijka, „Zakręcone lato”, „Dni, których nie znamy”, „Małgośka”, „Mama ostrzegę”, „Żyje się raz”, „Żłociste promienie”, „Takiego Janicka”, „Znamy się tylko z widzenia”, taniec Toca – Toca, układ taneczny „Jerusalema”, „Nic dwa razy”, „Słonko się zniżyło”, „Strażnik raj”, „Bo żyje się raz”, aż do melodii „Moja muzyka” itp. Każda z grup uczestniczących w XVI Nadbużańskim Integuracyjnym Festiwalu Muzycznym otrzymała dyplom, upominek oraz puchar Wójta Gminy Kodeń, a prezentacje zostały uwiecznione w postaci pamiątkowych zdjęć. Organizatorzy życzyli występującym wykonawcom cudow-

nych, przyjemnych i pięknych chwil, a publiczności radosnej zabawy. Zależało im na poruszeniu wnętrza, umysłów, rozgrzaniu serc z uwagi na to, że takie integracyjne spotkania odbywają się tylko raz na rok. Ze wzruszeniem pragniemy wyrazić naszą wielką wdzięczność ludziom o wielkich sercach – sponsorach, których szczodrość zasługuje na uznanie. Płynąca z wnętrza otwartość, jakiej nie sposób opisać pozostanie w nas na zawsze. Wśród nich są osoby, które od lat dzielą się dobrami materialnymi, ale pojawiają się nowi darczyńcy – szczerzy, życzliwi i chętni do wspierania osób z niepełnosprawnościami. Razem możemy tworzyć wspólną przestrzeń pokonując wszelkie uprzedzenia i bariery.

Przepełnieni pozytywną myślą i nadzieją, wyrażamy pragnienie spełnienia swoich marzeń, rozwijania aspiracji mimo dzielących nas różnic. Już drugi rok zapewnia nam nieodpłatną, całodzienną opiekę medyczną pielęgniarka Edyta Tarasiuk, która z empatią i właściwą sobie wrażliwością dba o potrzeby uczestników Festiwalu – co uświadamia, że są jeszcze dobrzy, ofiarni ludzie chętnie zaspokajający potrzeby osób z niepełnosprawnościami. Z rozmów z uczestnikami, kadrami ośrodków oraz gośćmi, które miały miejsce w podczas trwania uroczystości płynęły słowa uznania i zaangażowania dla pracy organizatorów. Wyrażali zadowolenie, że mogą integrować się, spędzać przyjemnie czas i do-

świadczą radości z wzajemnego towarzystwa. Atrakcyjność miejsca, programu oraz szansa na prezentację dokonań artystycznych dodatkowo sprawiały, że chwile upływały w atmosferze akceptacji dla osób z niepełnosprawnościami. Repertuar, który mogliśmy oglądać pozwalał na odprężenie, relaks i ciekawe zagospodarowanie czasu. Najważniejsza jest jednak okoliczność, że coraz więcej placówek powraca do Kodnia, przyjeżdża po raz pierwszy pielęgnując piękną tradycję artystyczno- kulturalną dokładając wszelkich starań, aby odpowiednio się przygotować oraz pozostawić jak najpiękniejsze wrażenie estetyczne dla widzów.

Materiał: Beata Kupryś

Artyści z powiatu bialskiego z nagrodami ogólnopolskiego festiwalu kapel w Kazimierzu!

W dniach 23-25 czerwca w Kazimierzu Dolnym nad Wisłą odbył się 57 Ogólnopolski Przegląd Kapel i Śpiewaków Ludowych, podczas którego prezentowali się również reprezentanci powiatu bialskiego. Z przyjemnością informujemy, że nasi artyści ukończyli festiwal z najwyższymi nagrodami. Gratulujemy!

W dniach 23-25 czerwca 2023 r. jury wysłuchało 31 kapel, 38 zespołów śpiewaczych, 20 solistów instrumentalistów, 28 solistów śpiewaków oraz 30 grup w konkursie „Mistrz i Uczeń”. Łącznie wystąpiło 147 podmiotów wykonawczych, w tym około 700 artystów ludowych z terenu 14 województw. Jury oceniając dobór regionalnego repertuaru, cechy regionalnego stylu oraz poziom artystyczny, przyznało nagrody i wyróżnienia na łączną kwotę 102 000 złotych. Fundatorami nagród są Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Marszałek Województwa Lubelskiego, Centrum Spotkania Kultur w Lublinie, Narodowy Instytut Kultury i Dziedzictwa Wsi, Burmistrz Miasta Kazimierz Dolny oraz Między-



Fot. Radio Biper

narodowa Organizacja Sztuki Ludowej – Sekcja Polska. Dodatkowo kozuchy damskie w liczbie trzech sztuk oraz łącznej wartości 4500 zł ufundowała Pracownia Stroju Ludowego i Haftu Stanisławy Łukaszczyk z Poronina.

W kategorii – zespoły śpiewacze – nagroda 1.800 zł:

I miejsce Zespół Śpiewaczy Jarzębina z Zabłocia (gm. Kodeń) oraz I miejsce Zespół Ludowy Pawłowianki z Nowego Pawłowa (gm. Janów Podlaski)

II miejsce – nagroda 1.400 zł: Zespół Na Swojską Nutę z Zahorowa (gm. Piszczac)

Kategoria soliści – instrumentalści:

Nagrodę specjalną im. prof. Jana Stęszewskiego w wysokości 1500 zł otrzymał Zdzisław Marczuk z Zakalinek (gm. Konstantynów)

Kategoria mistrz-uczeń instrumentalności:

II miejsce – nagroda 700 zł
Mistrz Zdzisław Marczuk i jego uczennica Zuzanna Hodun z Zakalinek (gm. Konstantynów)

Kategoria mistrz-uczeń śpiewaczy:

II miejsce – nagroda 500 zł
Mistrzynie Maria Kościuczyk i Zespół Motwiczanki z Sosnowki (gm. Sosnowka).

Materiał: Radio Biper

TIK na TAK! w Roskoszy

4 lipca 2023r. dobiegła końca międzynarodowa wymiana młodzieży z Polski i Litwy „TIK na TAK!”, w ramach akredytowanego projektu sektora Młodzież, Akcji 1. Mobilność Edukacyjna Programu Erasmus +, finansowanego ze środków Unii Europejskiej.

W wymianie, która trwała od 27 czerwca br. w Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy wzięło udział 24 młodych ludzi wraz z opiekunami. Głównym celem projektu jest nabywanie kompetencji cyfrowych oraz umiejętności posługiwania się nowoczesnymi technologiami informacyjno-komunikacyjnymi w codziennym życiu młodzieży, integracja i wzajemne zrozumienie między uczestnikami z Polski i Litwy a także wzmocnienie świadomości europejskiej i budowanie dialogu międzykulturowego. Podczas pobytu w Roskoszy uczestnicy projektu przeprowadzili gry i zabawy integracyjne, zapoznali się z wioską ginących zawodów w Roskoszy oraz brali udział w animacjach sportowo-rekreacyjnych. Wieczorami każdy kraj organizował wieczorek międzykulturowy, podczas którego prezentowano kulturę, historię i geografę swojego kraju, stroje, zabawy narodowe oraz kulinarne specjalia. Główne działania projektowe dotyczyły nabywania kompetencji cyfrowych i umiejętności wyszukiwania, porządkowania i wykorzystywania



Fot. Małgorzata Zajac

informacji z różnych źródeł z zastosowaniem technologii informacyjno-komunikacyjnych. Wprowadzeniem do tematu było poznanie roli i możliwości wykorzystania TIK czyli nowoczesnych technologii informacyjno-komunikacyjnych w codziennym życiu młodzieży, wykorzystanie TIK w nauczaniu i uczeniu się na przykładzie szkoły partnera z Litwy oraz panel poświęcony bezpieczeństwu w sieci. Młodzież została podzielona na mieszane narodowościowo grupy i w takim składzie pracowała przy ważniejszych zagadnieniach projektu. Pierwszym zadaniem w grupach była graficzna prezentacja pomysłowego wykorzystania narzędzi i aplikacji TIK. W oparciu o ramowy katalog kompetencji cyfrowych, młodzież prezentowała znane jej dotychczas narzędzia i aplikacje w podziale na wybrane obszary: sprawy codzienne, finanse, relacje z bliskimi, praca i rozwój zawodowy, zdrowie, odpoczynek i hobby. Ogłoszono również konkur-

sy: która grupa wykona największą ilość kroków oraz wykona najzabawniejsze i najciekawsze zdjęcie prezentujące siebie przy wspólnej pracy. Młodzież poważnie potraktowała wyzwanie i wybór najlepszych zdjęć zdecydowanie nie był łatwy. W kolejnych dniach młodzież uczestniczyła w warsztatach z programu graficznego Canva z wykorzystaniem narzędzi Sztucznej Inteligencji, pracowała w grupach poznając i wykorzystując narzędzia TIK: Kahoot, Wordwall, WeTransfer, Padlet i wiele innych. Młodzież, na podstawie własnych zainteresowań i pasji, uczyła się wyrażania własnej ekspresji i rozwoju zawodowego poznając obsługę drukarki 3D i próbując własnych sił w sterowaniu dronem. Pełen niesamowitych doznań był wyjazd do Warszawy, który młodzież rozpoczęła od wizyty w Centrum Nauki Kopernik zwiedzając strefy eksperymentowania, laboratoria, przestrzenie badawcze oraz wystawy czasowe. Największe wrażenie na uczestnikach projektu wywarło spotkanie z Mikołajem Kopernikiem - najbardziej zaawansowanym robotem humanoidnym na świecie, który wygląda jak żywy a dzięki sztucznej inteligencji potrafi porozmawiać o wszystkim i radzi sobie z najtrudniejszymi pytaniami. Równie ciekawa i zaskakująca, w kontekście tematu projektu, była wizyta w Narodowym Muzeum Techniki, gdzie młodzież mogła zaobserwować rozwój polskiej techniki, postęp techniczny a także dorobek



i drogi przemian polskiej myśli technicznej. Niecodzienny charakter miało spotkanie ze znaną influencerką, która opowiedziała o roli mediów społecznościowych w wyrażaniu siebie i kreowaniu wizerunku w sieci. Niezapomnianym wrażeniem był też wjazd na Taras Widokowy na 30. piętrze Pałacu Kultury i Nauki oraz spacer ulicami Warszawy, podczas którego młodzież poznawała aplikacje ułatwiające poruszanie się po dużym mieście. Zwieńczeniem działań projektowych był po-

kaz zdobytych umiejętności, podczas którego młodzież w grupach opracowała i przeprowadziła grę terenową z wykorzystaniem narzędzi i aplikacji TIK. W ten sposób młodzież uczyła się zarówno tworzyć takie wydarzenia, jak i w nich uczestniczyć. Wszystkie grupy świetnie poradziły sobie z zadaniem dostarczając wszystkim wspólnie zabawy oraz udowadniając, że dla TIK są zdecydowanie na TAK! Na uroczystej kolacji podsumowującej wymianę dyrektor ECKiW OHP dr

Karol Sudewicz wręczył uczestnikom projektu certyfikaty poświadczające udział w projekcie oraz nabyte kompetencje a także wręczył nagrody za udział w konkursach. Projekt „TIK na TAK!” stanowi odpowiedź na potrzebę młodego pokolenia swobodnego uczestnictwa w życiu społeczno-kulturowym i obywatelskim, rozwoju osobistego i zawodowego oraz wyrażania własnych ekspresji dzięki nabyciu umiejętności TIK.

Materiał: Małgorzata Zając

Zakończenie realizacji projektu „Roskoszne Wilno”

Dnia 3 lipca 2023 roku dobiegła końca realizacja projektu „Roskoszne Wilno”, realizowanego od 26 kwietnia 2023 roku w Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy, w partnerstwie z Vilniaus Agroekologijos Mokymo Centras. W projekcie, sfinansowanym ze środków Polsko-Litewskiego Funduszu Wymiany Młodzieży z dotacji MEiN, udział wzięło 24 młodych ludzi wraz z opiekunami.

Głównym celem projektu było poznanie przez uczestników wspólnego dziedzictwa kulturowego i inspirowanie lokalnej społeczności do zainteresowania się polsko-litewskim dziedzictwem i wspólną historią obu narodów na przykładzie miasta stołecznego Wilna. Cele te zostały zrealizowane między innymi poprzez różnego rodzaju aktywności w formie prezentacji przygotowanych przez uczestników projektu, praktycznych warsztatów związanych z dziedzictwem kulturowym Wilna, gier i zabaw, quizów, zorganizowanie wystawy o Wilnie, konkursu plastycznego „Wilno-700 lat”. Ważnym wydarzeniem projektu były warsztaty dla dzieci i młodzieży o tematyce wileńskiej, podczas których uczestnicy zaprezentowali owoce wspólnych przygotowań i pracy



Fot. Maja Hince

w międzynarodowej grupie. Powyższe aktywności zostały przeprowadzone podczas międzynarodowej wymiany młodzieży, która miała miejsce po licznych przygotowaniach w dniach 28.05 – 03.06.2023r. w Centrum w Roskoszy. W fazie ewaluacyjnej projektu opracowane zostały krótkie filmy instruktażowe, nawiązujące do dziedzictwa kulturowego Wilna oraz publikacja projektowa. Podczas ostatniego spotkania w swoich grupach narodowych uczestnicy podsumowali realizację projektu, obejrzeni zdjęcia i filmy projektowe. Serdecznie zapraszamy do zapoznania się z rezultatami projektu „Roskoszne Wilno”:

WILEŃSKIE WIANKI NA NOC ŚWIĘTOJAŃSKĄ/MIDSUMMER GARLANDS/PROJEKT „ROSKOSZ-

NE WILNO”/PLFWM - YouTube

TKANA OPASKA NA RĘKĘ/DECORATIVE WOVEN BAND/PROJEKT „ROSKOSZNE WILNO”/PLFWM - YouTube

KYBYNY, KARAIMSKI PRYZMAK/KYBYNY, TRADITIONAL KARAITES DUMPLINGS/PROJEKT „ROSKOSZNE WILNO”/PLFWM - YouTube

KRZYŻ Z WILEŃSZCZYZNY/CROSS CHARACTERISTIC FOR THE VILNIUS REGION/PROJEKT „ROSKOSZNE WILNO”/PLFWM - YouTube

„About Vilnius in Roskosz”/”Roskoszne Wilno” by ECKiW. OHP w Roskoszy - Issuu

Materiał: Maja Hince

PSORW w Gminie Łomazy

Na zaproszenie Wójta Gminy Łomazy Jerzego Czyżewskiego 11 lipca 2023 roku w Łomazach odbyło się spotkanie Zarządu Stowarzyszenia Polska Sieć Odnowy i Rozwoju Wsi (PSORW) z przedstawicielami samorządów powiatu białskiego, instytucji kultury i organizacji pozarządowych z gminy Łomazy.

Spotkanie otworzył i przywitał obecnych Wójt Gminy Łomazy Jerzy Czyżewski. Podczas spotkania przedstawiono działalność Stowarzyszenia Polskiej Sieci Odnowy i Rozwoju Wsi koncepcję Sieci Najciekawszych Wsi jako markowego produktu turystycznego oraz produkt „Miejsca Ciekawe”. Stowarzyszenie skupia samorządy z terenu całego kraju. Głównym jego celem jest wspieranie wszelkich działań na rzecz rozwoju turystyki wiejskiej oraz wzmocnienia



Fot. Urząd Gminy Łomazy

nie oddolnej aktywności mieszkańców. Zgodnie z hasłem przewodnim Stowarzyszenia PSORW „**Uczymy się od siebie**”, samorządy dążą do wspólnej wymiany wiedzy i oświadczeń w zakresie najlepszych praktyk dotyczących rozwoju obszarów wiejskich. Oprócz posiedzeń zarządu, dorocznych Zgromadzeń Ogólnych czy wyjazdów studyjnych, organizowane

są samorządowe panele dyskusyjne, na których poruszane są ważne i aktualne dla mieszkańców obszarów wiejskich tematy. Na zakończenie odbyła się wizyta studyjna po gminie Łomazy, podczas której uczestnicy zapoznali się z zasługującą na uwagę spędzenia wolnego czasu ofertą turystyczną Gminy Łomazy. Zobaczyli Zbiorniki Wodne Łomaskiej Cegielni, cmentarz tatarski – mizar, cmentarz żydowski – kirkut. Zachwyty delegacji wzbudziło Prywatne Muzeum Wsi Podlaskiej w Studziance Państwa Józfaciuków, gdzie gospodarz tego miejsca oprowadził gości i pokazał zgromadzone eksponaty a także Ranczo Felix, niepowtarzalne miejsce oddające klimat dawnej Polski, znamion życia chłopów i szlachty zaściankowej na pograniczu Królestwa Polskiego i Wielkiego Księstwa Litewskiego.

Material: Urząd Gminy Łomazy



Regionalny Festiwal Ziół i Plonów za nami!

W Zalesiu odbył się Regionalny Festiwal Ziół i Plonów Doliny Krzyny. Patronat medialny nad imprezą objęło Słowo Podlasia. Na scenie wystąpił zespół ludowy „Dobrynianki”, Boogy Night, Izabela Trojanowska, Daria Marx.

Na jednym stanowisk można było zobaczyć tłoczenie oleju na zimno. -

Do tego potrzebna jest prasa, bo olej nie może przekraczać temperatury 42 stopni Celsjusza. Tłoki wyciskają olej z ziaren. Pozyskujemy olej z rzepaku, lnu, słonecznika. Olej jest bardzo zdrowy, można go wykorzystać w codziennej diecie np.do sałatek - mówi Małgorzata Szewczyk prezes Stowarzyszenia Na Rzecz Rozwoju Miejscowości Dobryń Duży. Swoje

stanowisko z ziołami przygotowało Koło Gospodyń Wiejskich Kłody Małej. - Mamy mydełka lawendowo-różane, wyprodukowane przez członkinie KGW. Lawenda i płatki róży pochodzą z naszych ogrodów. Są też muffinki malinowo - lawendowe. Są również poduszeczki zapachowe z lawendą. Jest też smalec ze skwarkami i maje-

rankiem - mówi **Jolanta Twarowska**. - Wytwarzamy też syropy z dziurawca, z mięty, kwiatu bzu, melisy, mniszka lekarskiego. To zioła, które rosną na ugorach, miedzach i w naszych ogródkach. Np. syrop z mniszka lekarskiego wzmacnia odporność i pomaga na kaszel - przekazuje. Zioła w czasie imprezy w Zalesiu prezentowała też Renata Kaczanowicz, producent roślin ozdobnych i ziół z Kłody Dużej. - **Ten rok dla zielarzy był dobry, pogoda sprzyjała wzrostowi roślin. W dodatku wiele osób było zainteresowanych kupnem ziół.** Coraz więcej osób chce mieć żywe rośliny w kuchni. Lawenda pięknie kwitnie, obfitowała też mięta, z której można robić nalewki, syropy. Uprawiamy też melisę, liść laurowy, rozmaryn. Melisa była piękna i sprzedawała się bardzo dobrze jako dodatek do herbatek. Główny zbiór ziół odbył się w maju i czerwcu, ale wciąż je jeszcze zbieramy. Organizatorami imprezy w plenerze byli: Gmina Zalesie i Gminny Ośrodek Kultury w Zalesiu.

Materiał: Słowo Podlasia



Fot. Radio Biper

OSP Zasiadki z samochodem pożarniczym

23 lipca br. odbyła się uroczystość przekazania samochodu pożarniczego marki IVECO Jednostce Ochotniczej Straży Pożarnej w Zasiadkach.

- *To samochód, który nas wzmocni, ubezpieczy, da zdecydowane bezpieczeństwo dla naszych mieszkańców* - stwierdza prezes OSP Zasiadki **Adam Olszewski**. - *To świetny samochód, bardzo pasujący do naszych warunków jeśli chodzi o wieś Zasiadki. Ma na przykład motopompę, posiada 1000 litrów wody, szybkoć dociera nim na miejsce zanim przyjadą zawodowcy* - dodaje sekretarz zarządu **Marek Sulima**. Jak podkreślają strażacy, na chwilę obecną są jednostką z największym zasobem wodnym, a to wszystko dzięki nowemu pojazdowi i dodatkowemu pomysłowi wykorzystania beczkowiec znajdujących



cych się w gospodarstwach rolnych, które wypełnione wodą stoją w pogotowiu, by można je było wykorzystać podczas pożarów. - *Mamy świetnych druhów. Ja jestem bardzo zaszczycony tą jednostką i jestem dumny, bo wszyscy się świetnie się zgraliśmy, jesteśmy jedną duszą. To nam wyznacza pewne cele, nie tylko pożarnicze, również*

związane z naszą Ojczyzną. Dziś podnosiliśmy pierwszy raz flagę - podkreśla Adam Olszewski. W wydarzeniu udział wzięli Starosta Bialski Mariusz Filipiuk, Radny Sejmiku Województwa Lubelskiego Sławomir Sosnowski oraz Radny Powiatu Bialskiego Marek Sulima.

Materiał: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Fot. Gmina Międzyrzec Podlaski fb

Wakacje

Uszkodzony, opóźniony albo zgubiony bagaż podczas podróży samolotem.

Masz prawo ubiegać się o odszkodowanie od linii lotniczej, jeżeli uszkodziła Twój bagaż rejestrowany. Maksymalna wysokość odszkodowania za uszkodzenie bagażu wynosi 1288 SDR (około 7 471,68 PLN po średnim kursie NBP z dnia 13.04.2022 r.). Kwota ta stanowi górną granicę odpowiedzialności, nie jest ryczałtem dla poszkodowanego. Wysokość odszkodowania może być wyższa jeżeli w momencie nadania bagażu pasażer złożył linii lotniczej specjalną deklarację interesu w dostawie i dokonał stosownej opłaty, o ile obowiązywała. Wówczas przewoźnik ponosi odpowiedzialność do kwoty zadeklarowanej.

Rekompensata ma pokryć poniesione przez pasażera straty. W praktyce oznacza to, że należy przedłożyć przewoźnikowi rachunek lub opinię rzeczoznawcy za uszkodzoną walizkę.

REKLAMACJA

Zgłoszenie uszkodzenia, zgubienia czy opóźnienia bagażu na lotnisku

Proces reklamacji w przypadku uszkodzenia walizki rozpoczyna się na lotnisku. W tym celu jeszcze przed opuszczeniem strefy zamkniętej należy zgłosić się do biura reklamacji bagażowych, znajdującego się na każdym lotnisku. Biuro to może występować pod różnymi nazwami „Lost and Found”, „Baggage claim”. Pracownik biura po przyjęciu reklamacji przekaze raport PIR (Property Irregularity Report) tzw. Raport Niezgodności Bagażowej. Należy go zachować do celów reklamacyjnych. Dodatkowo warto zadbać o dokumentację dowodową uszkodzonego bagażu w formie zdjęć lub filmu – nie jest to jednak obowiązkowe.

Uwaga! Zadbaj o dokumentację dowodową. Zachowaj rachunki za rzeczy, które kupiłeś w czasie oczekiwania na bagaż. Jeżeli w miejscu, w którym dokonujesz zakupu sprzedawca nie wydaje paragonów. Poproś go o pisemne potwierdzenie zakupu.

Reklamacja pisemna do linii lotniczej

Reklamację należy wysłać w formie pisemnej (e-mailem, za pomocą formularza reklamacyjnego bądź listownie). Na wysłanie reklamacji na uszkodzony bagaż konsument ma 7 dni. Po tym czasie, linia lotnicza ma prawo odrzucić skargę.

Do reklamacji należy dołączyć:

- szczegóły lotu (data lotu, numer rezerwacji, numer lotu),
- swoje roszczenie, czyli wysokość oraz wybraną formę rekompensaty
- Kopię raportu PIR
- Kopię kwitu bagażowego
- dane rachunku bankowego (imię i nazwisko właściciela rachunku bankowego
- Jeżeli nie masz możliwości dołączenia załączników, można przesłać je linii lotniczej w odpowiedzi na reklamację.

ODSZKODOWANIE ZA OPÓŹNIENIE BAGAŻ

Masz prawo ubiegać się o odszkodowanie od linii lotniczej, jeżeli opóźniła dostawę Twojego bagażu rejestrowanego. Pasażer może domagać się zwrotu za rzeczy pierwszej potrzeby, które kupił w czasie oczekiwania na bagaż.

Wysokość odszkodowania za opóźniony bagaż

Maksymalna wysokość rekompensaty wynosi 1288 SDR (około 6 786,37 PLN po średnim kursie NBP z dnia 06.01.2020 r.). Kwota ta stanowi górną granicę odpowiedzialności, nie jest ryczałtem dla poszkodowanego. Wysokość odszkodowania może być wyższa

jeżeli w momencie nadania bagażu pasażer złożył linii lotniczej specjalną deklarację interesu w dostawie i dokonał stosownej opłaty, o ile obowiązywała. Wówczas przewoźnik ponosi odpowiedzialność do kwoty zadeklarowanej.

Rekompensata ma pokryć poniesione przez pasażera straty, jakie poniósł w wyniku opóźnienia bagażu. W praktyce oznacza to, że należy przedłożyć przewoźnikowi rachunki za rzeczy pierwszej potrzeby zakupione w czasie oczekiwania na bagaż.

KIEDY LINIA LOTNICZA NIE WYPŁACI ODSZKODOWANIA ZA BAGAŻ?

Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia bagażu powstałe w wyniku wrodzonego defektu, jakości lub wady bagażu. Ponadto, linia lotnicza może odmówić wypłaty odszkodowania za uszkodzone lub zagubione rzeczy, które zgodnie z regulaminem nie mogą lub nie powinny być przewożone w bagażu rejestrowanym.

DO KOGO ZWRÓCIĆ SIĘ O POMOC?

W przypadku problemów dotyczących wypłaty odszkodowania przysługującego pasażerowi skargę linię lotniczą z innego kraju UE, Norwegii, Islandii lub Wielkiej Brytanii można skierować do Europejskiego Centrum Konsumenckiego:

<https://konsument.gov.pl/skarga-do-eck/>

Jeżeli sprawa dotyczy polskich linii lotniczych, skargę należy skierować do Rzecznika Praw Pasażerów Urzędu Lotnictwa Cywilnego. <https://pasazerlotniczy.ulc.gov.pl/zloz-wniosek>.

Źródło: <https://konsument.gov.pl/uszkodzony-zaginiony-bagaz-lotniczy/>

Konstantynów bawił się na „Balu szlacheckim w Kozieradach”

Gmina Konstantynów zaprosiła swoich mieszkańców i sympatyków na „Bal szlachecki w Kozieradach”.

Impreza plenerowa odbyła się 9 lipca w parku Platerów. Bal szlachecki w Kozieradach, a właściwie w Konstantynowie, bo tak dawniej nazywała się ta miejscowość, przyciągnął tłumy. W programie wydarzenia znalazło się m.in. odsłonięcie pamiątkowej tablicy powstałej z okazji 160 rocznicy Powstania Styczniowego. Publiczność miała okazję obejrzyć pokaz tańców szlacheckich w wykonaniu Zespołu tańca ludowego Biawena, wystąpili również lokalni artyści, w tym Tomasz Sawczuk. Czas uprzyjemniły zespoły Oj Dobra, COTOTU, SKOLIM i ŁZY, a imprezę uwieńczyła zabawa taneczna z DJ-em. Tablica, którą tego dnia odsłonięto, została poświęcona dowódcy powstania styczniowego płk. Andrzejowi Zielińskiemu. – *To osoba, która urodziła się w Konstantynowie, toczyła wiele bitew i potyczek podczas powstania styczniowego. Później za-*



Fot. Radio Biper

*mieszkał na emigracji. Postać bardzo znana i charakterystyczna – wyjaśnia wójt **Romuald Murawski**. – To kolejny etap obchodów 160 rocznicy powstania styczniowego na terenie naszej gminy, które rozpoczęliśmy 5 lutego. Wspomniana data to uroczysta msza święta w Gnojnie, natomiast kolejne wydarzenie miało miejsce 28 maja, kiedy to nastąpiła rekonstrukcja wydarzeń związanych z przeprawą przez Bug w Gnojnie. Przybyli mogli skorzystać z degustacji potraw wprost ze szlacheckiego stołu, ale nie zabrakło również mniej wyszukanej lo-*

*kalnej gastronomii. Plac imprezowy wypełniły różnorodne stoiska, w tym ze strojami szlacheckimi, stoisko edukacyjno – promocyjne kół łowieckich i z produktami EKO, a także wyrobami lokalnych artystów. Organizatorzy zapewnili również coś dla dzieci, które bawiły się na dmuchanym placu zabaw. – Jest ponad 16 stoisk, które zostały przygotowane z dobroci serca, za co bardzo serdecznie dziękuję. To ogrom pracy, a większość z tych osób przygotowało to bezpłatnie – podkreśla dyrektor GCK **Ilona Niewięglowska**. – Na scenie występuje około*



100 osób. To ogromne przedsięwzięcie, ale udało się je zrealizować dzięki dofinansowaniu z BLDG, to prawie 60 tysięcy złotych. To ubogaciło nasz program, a dodatkowo mamy ogrom przyjaciół, którzy wspierają nas w sposób finansowy lub rzeczowy. To ponad 7- jednostek, firm i osób fizycznych. Naprawdę możemy liczyć na ogromną sympatię całej społeczności Konstąntynowa i okolic. „Bał szlachecki w Kozieradach” to ważne nawiązanie do historii sa-

mej miejscowości, której nazwa tak brzmiała do roku 1744, kiedy to hrabia Siedlnicki zmienił nazwę Kozierady na Konstąntynów na cześć swojej żony Konstąncji. Sam pomysł bału wywodzi się już z projektu Gminnego Centrum Kultury, który otrzymał dofinansowanie z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2014-2022 za pośrednictwem Białkopodlaskiej Lokalnej Grupy Działania. – *Chcieliśmy zrobić nietypową imprezę i wplątać*

element edukacyjny. Zawsze były Dni Konstąntynowa, a w tym roku Kozierady, ta nasza nazwa, która została zapomniana przez ogromną część naszych mieszkańców. To powrót do naszych korzeni. Bał szlachecki dlatego, że znajdujemy się w parku, gdzie jest pałac, nasza tutejsza chluba. Chcieliśmy nawiązać do hrabiego, który tu mieszkał i którego większość z nas pamięta z opowieści dziadków i rodziców – wyjaśnia dyrektor Niewęglowska.

Materiał: Radio Biper

Poświęcenie pamiątkowej tablicy to dowód, że pamięć historyczna o bohaterach nie słabnie, a wartości narodowych i patriotycznych nie da się pozbawić narodu. Ta tablica to honor i duma dla mieszkańców Konstąntynowa. Ogromnie cieszę się z faktu, że imprezy plenerowe w parku Platerów cieszą się tak dużym powodzeniem. Piękna sceneria szlachecka i urozmaicony program ściągnęły rekordową liczbę mieszkańców. Ta wspaniała uroczystość była również okazją do przypomnienia szeregu realizowanych przez samorząd inwestycji. Bardzo się cieszę, że mogłem uczestniczyć w tak pięknym wydarzeniu.

Radny Sejmiku Województwa Lubelskiego - Sławomir Sosnowski



Czerwone Korale mają już 20 lat!

Jubileusz 20-lecia istnienia obchodził w tym roku zespół Czerwone Korale z Zahajek.

Przez ostatnie dwie dekady osiągnął wiele sukcesów, w tym aż po siedem razy zdobył pierwsze miejsce podczas dożynek gminnych i powiatowych, a w 2004 roku wieniec zahajkowskiego zespołu zachwycił jury podczas Dożynek Prezydenckich w Spale, które również przyznało mu pierwsze miejsce. Prócz tego na swoim koncie jubileaci mają honorowe odznaczenia i ze swoją działalnością na stałe już wpisali się w kulturalny pejzaż regionu. Czerwone Korale z Zahajek świętują w tym roku 20-lecie powstania. Choć to jeden z najmłodszych zespołów na terenie gminy Drelów, to bez tej grupy drelowska scena kulturalna nie byłaby kompletna, bo od dwóch dekad panie i panowie z zespołu promują swoją małą ojczyznę na arenie powiatowej, ogólnopolskiej a nawet międzynarodowej, Przez te wszystkie lata artyści osiągnęli wiele sukcesów, których pokłosiem są honorowe odznaczenia od władz samorządowych.



Fot. W. Pepa

Jubileuszowe uroczystości odbyły się pod koniec czerwca w Domu Rękodzieła Ludowego w Zahajkach, gdzie na co dzień spotykają się członkowie zespołu Czerwone Korale, przygotowując swój bogaty repertuar, a przed okresem dożynek wiją przepiękne wieńce, które od lat zyskują uznanie wśród jury konkursów różnego szczebla. Uroczystość poprowadził dyrektor Gminnego Centrum Kultury w Drelowie Michał Olesiejuk, który na początku przypomniał bogatą historię zespołu. I tak, zespół śpiewaczy Czerwone Korale powstał w czerwcu

2003 roku z inicjatywy pań działających w lokalnym kole gospodyń wiejskich. Początkowy skład zespołu to: Anna Wróbel- przewodnicząca zespołu, Bożena Popijantus, Danuta Sierocka, Zofia Nazaruk, Grażyna Maksymiuk oraz Ewa Kaliszuk. Od samego początku paniom towarzyszą: Mariusz Wolski na akordeonie oraz Marian Maksymiuk na gitarze akustycznej, który dodatkowo wspomaga występy wokalem i aranżacją wykonania utworów. Na przełomie lat 2008- 2012 zaszły zmiany w składzie zespołu, a obecnie stan osobowy gru-



py to: Anna Wróbel, Danuta Sierocka, Zofia Nazaruk, Grażyna Maksymiuk, Krystyna Kozłowiec, Marian Maksymiuk – gitara i śpiew, Marian Wolski – akordeon, Sławomir Ołtuszyk – klawisz. Ten ostatni dołączył w roku 2017. Zespół występuje w strojach stylizowanych na ludowe, a nieodłącznym elementem ubioru pań są oczywiście czerwone korale. W swoim repertuarze grupa posiada ogromny wachlarz pieśni i melodii, w tym m.in. stare pieśni ludowe, pozyskane od najstarszych mieszkańców wsi oraz pieśni biesiadne, religijne, kolędy, pastorałki czy pieśni patriotyczne, przyspiewki czy piosenki układane specjalnie z myślą o uroczystościach takich jak np. dożynki czy jubileusze. Zespół systematycznie bierze udział w licznych imprezach okolicznościowych i spotkaniach biesiadnych zarówno na szczeblu gminnym jak i powiatowym, w tym w przeglądach pieśni maryjnych, kolęd i pastorałek. Za kultywowanie lokalnej tradycji Czerwone Korale otrzymały wiele na-

gród i wyróżnień. W 2008 roku był to „Wawrzyn Podlasia”. Na swoim koncercie zespół ma też tytuły „Zasłużony dla Gminy Drelów” oraz „Zasłużony dla Powiatu Bialskiego”, przyznany w 2008 roku na 15-lecie zespołu. Specjalnością Czerwonych Korali, oprócz działalności muzycznej, jest misterna sztuka wicia wieńców dożynkowych. Podczas dożynek gminnych zespół zdobył I miejsce siedem razy, również siedmiokrotnie był najlepszy podczas dożynek powiatowych. Do tego aż trzykrotnie zajmował pierwsze miejsce w województwie. Prócz tego wielokrotnie stawał na niższych stopniach podium podczas dożynek różnego szczebla. – Już wiosną umawiamy się kto, co sieje. Bo trzeba posiać len, proso, kwiaty. Później umawiamy się kto kosi, kiedy i jakie zboża, bo trzeba to zrobić w odpowiednim czasie, żeby zboże miało odpowiedni kolor. Bywało, że kosiliśmy po 50 snopków każdego zboża, obcinaliśmy kłosa, układaliśmy i wiliśmy. Kwiaty też trzeba przygotować dużo

wcześniej, żeby były gotowe do ozdabiania wieńca. Samo wicie trwa miesiąc i to jest praca dzień w dzień. Moje dzieci mówią, że jak jest wicie wieńca, to nie ma obiadu, bo mama jest całkiem tym zajęta – wyjaśniała **Anna Wróbel**, przewodnicząca zespołu. Największym dotychczasowym wyróżnieniem w dorobku zespołu jest I miejsce w konkursie na najpiękniejszy tradycyjny wieńiec dożynkowy podczas Dożynek Prezydenckich w Spale w 2004 roku, gdzie grupa reprezentowała województwo lubelskie. Z tym wyjazdem wiążą się anegdoty, które opowiedziała podczas jubileuszu Anna Wróbel. – Podczas wyjazdu na Dożynki Prezydenckie do Spały, gdzie mieliśmy zakwaterowanie w hotelu, rankiem słyszymy za oknem odgłosy. O godzinie piątej ktoś chodził pod oknami i wrzeszczał „Baby wstawać, krowy doić, nie ma spania”. Okazało się, że to jeden z naszych kolegów, który wtedy z nami pojechał, pan Filipiuk, którego już z nami niestety nie ma – opowiadała Anna Wróbel.

Spotkanie było okazją do wspomnień, podsumowań i wspólnego śpiewania. Podczas uroczystości miałem okazję podziękować za promowanie Powiatu Bialskiego podczas różnych wydarzeń kulturalnych oraz za dbałość o lokalną tradycję. Jeszcze raz dziękuję za wszelki trud włożony w rozwój naszego kulturalnego dziedzictwa.

Starosta Bialski - Mariusz Filipiuk



bel. Opowiadał też o wywiadzie, udzielonym podczas tamtych uroczystości jednej z telewizji. – Podczas tych dożynek był przeprowadzony z nami wywiad. Bardzo się do niego spieszyliśmy z panem wójtem, nie było już czasu, by szukać wejścia, więc musiałam przeskoczyć przez wysoki płot. Z wieńcem staliśmy wtedy przy scenie, a nie za bardzo było którądy to obejść, więc przeskoczyłam i w ten sposób trafiłam na scenę na czas – wspominała przewodnicząca Czerwonych Korali. Dodatkowo, w 2004 i w 2008 roku zespół brał udział w Powiatowym Przeglądzie Teatrów Obrazkowych w Drelowie, gdzie zaprezentował kabaretowy spektakl „W domu u sołtysa”. Od 1 października 2006 roku natomiast artyści z Zahajek są gospodarzami „Jesiennego spotkania z folklorem”. W 2011 roku Czerwone Korale brały udział w targach świątecznych w Thouars we Francji, by promować polskie tradycje bożonarodzeniowe i zaprezentować lokalne rękodzieło i regionalne produkty, Francuzi odwiedzili zespół podczas rewizyty w Domu Rękodzieła Ludowego w Zahajkach w 2012 roku. W 2010 roku zespół brał udział w projekcie „Smaki Gminy Drelów”, a przez wszystkie lata w różnego ro-

dzaju warsztatach, w tym kulinarnych oraz wyrobu naczyń z gliny. Obchody jubileuszu były okazją do przekazania członkom Czerwonych Korali życzeń i gratulacji. Popłynęły one szerokim strumieniem, między innymi od dyrektora GCK **Michała Olesiejuka**, który wręczył jubilatom pamiątkowy gawerton. Odczytał też treść, która się na nim pojawiła. – Zespołowi Czerwone Korale z Zahajek składałam najserdeczniejsze życzenia oraz gratulacje z okazji pięknego jubileuszu 20-lecia waszej działalności. Imponujące sukcesy, które udało wam się osiągnąć w minionym czasie, świadczą o waszym ogromnym talencie, pasji oraz zaangażowaniu. Przez te wszystkie lata przynosiłyście radość i piękność kultury ludowej do naszych serc, zachowując przy tym tradycje i pielęgnując nasze dziedzictwo. Życzę wam kolejnych lat pełnych sukcesów, inspirujących spotkań i niezapomnianych chwil. Niech wasza pasja przynosi wam wiele radości i satysfakcji – zwrócił się do jubilatek. Gościem uroczystości był też starosta **Mariusz Fiipiuk**. – Dziękuję za piękną promocję gminy Drelów, powiatu biańskiego, bo przez te 20 lat udało się państwu bardzo wiele osiągnąć. Wasze sukcesy, związane m.in. z wiciem

wieńca dożynkowego, świadczą o waszym profesjonalizmie. Niektórym się wydaje, że taki wieńiec wykonuje się w tydzień, a tak jak usłyszeliśmy praca nad nim trwa dużo, dużo dłużej. Promujecie też nasz powiat poprzez działalność muzyczną, wykonując wiele pięknych utworów. Życzę państwu jeszcze wielu pięknych jubileuszy, żebyście mogli się za 10, 20 lat spotkać w takim samym składzie – mówił starosta oraz również przekazał zespołowi pamiątkowy gawerton. Szczególnie też wyróżnił akordeonistę Mariana Wolskiego. W imieniu nieobecnego wójta Piotra Kazimierskiego słowa podziękowania i życzenia skierowali do członków zespołu skarbnik gminy Bożena Piątek oraz sekretarz Rafał Kortoniuk. Życzenia popłynęły też ze strony członków innych zespołów śpiewaczych z terenu gminy i regionu. Z kolei muzyczną niespodziankę dla jubilatów mieli tego dnia mieszkańcy Zahajek, którzy specjalnie na tę okazję ułożyli słowa piosenki do melodii utworu „To co mam, to radość najpiękniejszych lat”, a którą zaprezentowała Aleksandra Tarasiuk. Na koniec nie zabrakło poczęstunku, przygotowanego przez gospodarzy, urodzinowego tortu i tańców.

Materiał: Słowo Podlasia

Kolejny Jarmark Sapieżyński zapisał się na kartach historii Kodnia

9 lipca mieszkańcy gminy Kodeń oraz sympatycy Jarmarku Sapieżyńskiego, który został zorganizowany na kodeńskich błoniach, spotkali się, by wspólnie spędzić czas przy dobrej muzyce, wśród fantastycznego rękodzieła i lokalnych wyrobów, z przedstawicielami służb mundurowych, rękodzielników, artystów i wszystkich tych, którym leży na sercu kultywowania tradycji i inicjowaniu kulturalno-patriotycznych wydarzeń w naszym regionie.

Jarmark Sapieżyński to wydarzenie

kulturalne, które już na stałe wpisało się w kanon wakacyjnych imprez w gminie Kodeń. To jedno z większych wydarzeń Lubelszczyzny, które łączy w sobie aspekt historyczny, kulturalny i patriotyczny. Jest nawiązaniem do wspaniałej historii Jana Sapiehy, który w 1511 r. od Króla Polski Zygmunta Starego otrzymał przywilej organizowania jarmarków w Kodniu. Partnerem tego wydarzenia od trzech lat jest Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego w Lublinie oraz Misjonarze Oblaci Maryi Niepokalanej w Kodniu. W tym roku został zorganizowany ku pamięci okrągłych jubileuszy

czyli 160 rocznicy zwycięskiej Bitwy o Kodeń w pierwszym dniu Powstania Styczniowego oraz ku pamięci 300 lat koronacji obrazu Matki Bożej Kodeńskiej. Uroczystości zainaugurowała msza święta, po której nastąpił barwny przemarsz na plac imprezowy. Kodeńskie błonia wypełniły się tego dnia tłumem przybyłych, których powitali przedstawiciele gminy na czele z wójtem Jerzym Trociem. Ze sceny popłynęły dźwięki utworów wykonywanych przez Scholę „Uratowani” z Kodnia, zespoły „Jarzębina” z Zabłocia, „Kalina” z Kostomłot i „Jezioranki” z Włodawy”, zaprezentowali się członkowie

ZTL „Włodawiaczy” i „Jawor” z Ukrainy. Jednym z punktów programu był również koncert „W hołdzie powstańcom z gminy Kodeń” w wykonaniu Dziecięcej Ferajny Lubelaki i Norberta „Smoły” Smolińskiego, który podczas jarmarku prezentował premierowy utwór „Zwycięska noc. Na Kodeń marsz!” poświęcony kodeńskim powstańcom styczniowym. Warto dodać, że teledysk do piosenki nakręcono na kodeńskiej Kalwarii. Jarmarcznymi atrakcjami, takim jak stoiska rękodzielnicze, plac zabaw dla najmłodszych czy miasteczko food trucków towarzyszyły także trzy ważne wydarzenia, wśród nich m.in. akcja charytatywna na rzecz Klaudii, podopiecznej Warsztatów Terapii Zajęciowej w Kodniu, która uległa wypadkowi komunikacyjnemu. Od rana do późnych godzin popołudniowych trwał **III Kodeński Turniej Łuczniczy o Strzałę**



Fot. Radio Biper

Sapiehy. Służby mundurowe przygotowały natomiast **piknik militarny**, podczas którego można było obejrzeć uzbrojenie, wyposażenie i flotę pojazdów, a także umiejętności Wojska Polskiego, Służby więziennej i Straży Granicznej, organizacji paramilitarnych czy grupy rekonstrukcyjnej. Zgromadzeni

na placu imprezowym mieli okazję obejrzeć Ułański Pokaz Konny, a także posłuchać występu zespołu „Rokiczanka”. Wieczne godziny wypełniła muzyka zespołów Classic i Clubbers. Imprezę uwieńczyła zabawa taneczna pod chmurką.

Materiał: Radio Biper

Już po raz kolejny w Kodniu odbył się Jarmark Sapieżyński. Jako mieszkaniec i radny z tego okręgu czynnie włączam się z całą rodziną w to wydarzenie. Jak widać po frekwencji, to przedsięwzięcie na stałe wpisało się życie kulturalne Kodnia.

Radny Powiatu Bialskiego - Tomasz Andrejuk



Jubileusz 10-lecia zespołu Zielona Kalina z Dubowa

8 lipca członkowie zespołu „Zielona Kalina” z Dubowa świętowali uroczyste jubileusz 10-lecia swojej działalności.

Na swoją urodzinową imprezę zaprosili samorządowców na czele z wójtem Jerzym Czyżewskim, mieszkańców Dubowa oraz zaprzyjaźnione zespoły śpiewacze. Spotkanie było okazją do wspomnień, podsumowania dekady działalności śpiewaczej, nie zabrakło również gratulacji, podziękowań, muzycznych życzeń i upominków. Gospodarze zadbał również o smakołyki na stole.

Materiał: Radio Biper



Fot. Radio Biper

Składam serdeczne gratulacje zespołowi „Zielona Kalina” z okazji jubileuszu 10-lecia działalności na rzecz kultywowania polskiej tradycji ludowej. Życzę kolejnych dekad wypełnionych zapałem i miłością do muzyki. Dziękuję organizatorom wydarzenia zespołowi „Zielona Kalina”, Kołu Gospodyń Wiejskich w Dubowie oraz Gminnemu Ośrodku Kultury w Łomazach za zaproszenie.

Radny Powiatu Bialskiego - Paweł Stefaniuk



XVIII Festiwal Kultura Bez Granic 2023

W minioną sobotę 1 lipca na terenie rekreacyjnym przy kąpielisku w Kobylanach po raz XVIII odbyła się szlagierowa impreza gminy Terespol i Gminnego Centrum Kultury w Kobylanach.

To wyjątkowe i jedyne w swoim rodzaju wydarzenie rok rocznie przyciąga tłumy fanów nie tylko dobrej muzyki, ale też miłośników rękodzielnicstwa, wybornych smakoszy potraw tradycyjnych przygotowanych przez Koła Gospodyń Wiejskich czy pasjonatów militariów. Bogaty wachlarz atrakcji jaki zafundowali na tegorocznej odsłonie festiwalu Organizatorzy sprawił, że każdy znalazł coś dla siebie, niezależnie od wieku. Animacje i dmuchane zjeżdżalnie dla dzieci, food tracki, ogródki gastronomiczne, stoiska handlowe i wystawiennicze, pokaz służb mundurowych itp. były niewątpliwie idealnym dopełnieniem sceny plenerowej. Sceny, na której tradycyjnie gościły największe gwiazdy polskiej muzyki rozrywkowej, nasi lokalni artyści oraz zespoły i grupy artystyczne działające przy Gminnym Centrum Kultury w Kobylanach. Imprezę poprowadził znany i ceniony prezenter radiowy i telewizyjny Kamil Baleja, który oczarowywał swoim pozytywnym i ciepłym głosem publiczność przed sceną. Występy rozpoczęły zespoły GCK Kobylany: grupa Białe Anioły oraz zespół Hard Gock ze znanymi rockowymi coverami. Podobne brzmienia, bogaty w przestrzeń i emocje alternatywny rock zaprezentował bardzo młody Zespół NOCO z Wrocławia. Punk rock, folk, ambient, elementy jazzu oraz funku to tylko namiastka tego, co można było usłyszeć. Na deskach sceny plenerowej XVIII Festiwalu Kultura bez Granic wystąpił również Zespół TAKATU, którego twarzą jest Martyna Lasiecka z Białej Podlaskiej znana m.in. z występów w programie „Szansa na Sukces” czy koncertów telewizyjnych z chórem TGD. To nowi, ciekawi muzycy na polskiej scenie pop. Ich utwory to po



Fot. Dorota Szelest

części powrót do złotych lat 80-tych z pewną domieszką syntezatorów oraz smacznie wplecionej nowoczesnej elektroniki. Sporą rzeszę fanów zebrał na swoim koncercie kolejny gość tegorocznego festiwalu – KUBAŃCZYK - polski raper, producent oraz autor tekstów. Wspólny utwór z producentem Tribbs'em pt. *Zatańczysz ze mną jeszcze raz*, czyli remake twórczości Krzysztofa Krawczyka znalazł się w TOP3 na listach przebojów w 2022 roku. Raper jest także zawodnikiem Fame MMA, jednak jak sam podkreśla - muzyka jest dla niego najważniejsza. Niebywała energia jaka emanowała od wykonawców ze sceny, ze zdwojoną siłą przeniosła się na publiczność, która dała się porwać ekipie Kubańczyka, wprowadzając niesamowitą imprezową atmosferę. Późnym wieczorem nadszedł czas na muzykę pełną autentyczności i ciekawej warstwy. W koncercie w ramach jubileuszu 40 lecia, w strugach deszczu, wystąpił Zespół RÓŻE EUROPY z niezastąpionym liderem grupy Piotrem Klatt. Największym sukcesem zespołu był album *Poganie! Kochaj i obrażaj!* z 1992 roku zawierający m.in. kompozycje *Jedwab* i *Wesołych Świąt*. Grupa nieprzerwanie od 40 lat swoją muzyką przyciąga tłumy fanów pod scenę. Gwiazdą wieczoru tegorocznego festiwalu w Kobylanach był niewątpliwie Zespół VARIUS MANX & KASIA STANIEWICZ i ich wielkie przeboje! Ponad 30 lat popu najwyższe jakości, szlachetnie i pięknie dojrzewającej twórczości.

Hity takie jak *Ruchome piaski*, *Orla Cień* czy *Piosenka księżycowa*, potrafią zanucić miliony Polaków. 7 lat temu ponownie połączyła siły z zespołem wokalistka Kasia Stankiewicz. Efektem tej współpracy są liczne nagrody, stale pojawiające się utwory w najpopularniejszych rozgłośniach radiowych i sale koncertowe wypełnione po brzegi. Mamy nadzieję, że tegoroczna scena Kultury bez Granic była ucztą muzyczną dla każdego słuchacza. Cieszymy się, że są Państwo częścią tego niesamowitego wydarzenia i największego przedsięwzięcia w naszym rocznym kalendarzu kulturalnym. Zadowolone naszych odbiorców, stale rosnące zainteresowanie i ogromna frekwencja dodaje nam skrzydeł i energii do tego, by nie zwalniać tempa! Serdecznie dziękujemy! Organizatorzy XVIII Przeglądu Folklorystycznego pn. „Kultura bez Granic” serdecznie dziękują za pomoc przy organizacji i zabezpieczeniu imprezy: pracownikom Urzędu Gminy Terespol; **Służbom mundurowym:** PSP JRG z Małaszewicz, Komisariatowi Policji w Terespolu, Placówkom Straży Granicznej w Terespolu i Bohułałach; Pogotowiu Ratunkowemu, gminnym służbom Ochotniczej Straży Pożarnej, III Batalionowi Zmechanizowanemu z Białej Podlaskiej, Lubelskiemu Urzędowi Celno-Skarbowemu z Białej Podlaskiej. **Kołem Gospodyń Wiejskich z terenu Gminy Terespol:** Kole Gospodyń Wiejskich z Kuzawki, Kole Gospodyń Wiejskich z Małaszewicz, Kole Ak-

tywnych Kobiet z Łobaczewa Małego, Kole Gospodyń Wiejskich z Bohukał, Kole Gospodyń Wiejskich „Stowarzyszenie Kobiet Koroszczyń” z Koroszczyzna, Kole Gospodyń Wiejskich z Lebedziewa, Kole Gospodyń Wiejskich z Nepli.

Sponsorom: Starostwu Powiatowemu w Białej Podlaskiej, firmie CL EUROPORT Sp. z o.o. z siedzibą w Małaszewiczach Dużych, INBAP Group - firma z ponad 30 letnią tradycją funkcjonowania będąca właścicielem 10 obiektów handlowo-usługowych

na terenie całego kraju, w tym funkcjonującego od wielu lat Centrum Handlowego Rywał w Białej Podlaskiej. W portfolio firmy znajduje się również zespół terminali przeładunkowo-magazynowych położonych w Małaszewiczach Dużych i Małaszewiczach Małych oraz w Czuprynowie, w woj. podlaskim. Obecnie, firma realizuje również w Białej Podlaskiej nowoczesną inwestycję mieszkaniową ze 110 komfortowymi mieszkaniami pn. „Osiedle Piaskowa”; a ponadto firmie PNB Paweł Niczyporuk, Eko-Bug

Sp. z o.o. z siedzibą w Kobyłanach, PUH AGROSTOP Zdzisław Androsiuk, „Galerii Smaków” Agnieszka Drab, firmie „KROPKA” Sławomir Kropiwek z siedzibą w Zalesiu, firmie TRANSBET z siedzibą w Białej Podlaskiej oraz firmie PRB Elbud Eliaz Pietraszuk. **Patronom medialnym:** TVP 3 Lublin, Katolickie Radio Podlasie, tygodnikom: Słowo Podlasia, Podlasianin, Wspólnota Bialska, Echo Katolickie; portalem: podlasie24.pl, Biała24, PulsMiasta.tv, Radio Biper.

Materiał: Dorota Szelest

„Klauni bez granic” z Hiszpanii i Portugalii w Dubowie

27 czerwca Centrum w Dubowie odwiedzili niespodziewani goście. Uczestnicy COM, pracownicy, dzieci ze szkół z terenu gminy oraz dzieci z Białorusi i Ukrainy wraz z rodzicami uczestniczyli w przedstawieniu wolontariuszy z Hiszpanii i Portugalii z Fundacji „Klauni bez granic”.

Poprzez zabawę i śmiech klauni pokazali, że można rozumieć się bez słów. Spotkanie odbywało się przy muzyce, zwiedzaniu obiektu i terenu Centrum, a do dyspozycji uczestników była wata cukrowa i popcorn. Dziękujemy uczestnikom wydarzenia oraz Pani Ewie Stasiuk, pracownikowi MOPS w Białej Podlaskiej za wsparcie i koordynację wydarzenia. Centrum Opie-



Fot. Urząd Gminy Łomazy

kuńczo – Mieszkalne w Dubowie jest jednostką organizacyjną pomocy społecznej Gminy Łomazy. Jego działalność finansowana jest ze środków Solidarnościowego Funduszu Wsparcia Osób Niepełnosprawnych (SFWON).

Centrum mieści się w nowo wyremontowanym, parterowym budynku po szkole podstawowej. Obiekt jest pozbawiony barier architektonicznych i w pełni dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych”.

Materiał: Urząd Gminy Łomazy

„Matka” – wystawa profesora Stanisława Baja w Romanowie

„Młodość to kwiat życia, jeśnien to owoc dojrzały, starość to cudna pamiątka, przed którą klękać potrzeba, by ją czcić jak relikwię”, Józef Ignacy Kraśzewski. 16 lipca miało miejsce

wręczenie odznaczenia Zasłużony dla Powiatu Bialskiego Panu Profesorowi Stanisławowi Bajowi oraz uroczyste otwarcie wystawy prac profesora, pt. „Matka”.

Pan Stanisław Baj pochodzi z Dołhobrodów. Urodził się w 1953 r. Uczęszczał do Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Zamościu, a następnie do Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie.

Studiował malarstwo pod opieką profesorów Michała Byliny, Jacka Sienickiego oraz Ludwika Maciąga. Jest wykładowcą na Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie i w Europejskiej Akademii Sztuki. Prowadzi seminaria z malarstwa i rysunku. Jak napisał Pan Artur Bienkowski w katalogu towarzyszącym wystawie: „O sztuce Profesora nie piszę, bo ona broni się sama. Chciałbym opowiedzieć o Człowieku”. Człowieku niezwykle skromnym, opiekuńczym, pokornym, o niezwykłym autorytecie wśród studentów, o człowieku z Podlasia. O Staszku, jak mówi profesor o sobie, bo wracając do rodzinnych Dołhobrodów, tytuł Profesora zostawia na rogatkach Warszawy. Wraca do pracowni w stodole i nad Bug, bo tu powstaje większość Jego prac. Są to obrazy olejne, grafiki, rysunki. Na romanowskiej wystawie zobaczyć można przede wszystkim te ostatnie. Takie zresztą noszą tytuły: „Matka. Ostatnie”. Opowieścią zaś o wystawie niech będą fragmenty reportażu „Portret Matki” Pani Anny Kaczkowskiej, wyemitowanym w Polskim Radio w 2009 r. i towarzyszącym wystawie. *Na pewno ze dwieście portretów jest namalowanych – ale ja tego nie liczę. Po prostu – maluję dlatego, że z obrazu na obraz, niejako oswajam to, że mama się zmienia... A z drugiej strony – chciałbym namalować taki najbardziej przemawiający, najbardziej może nawet uniwersalny, najbardziej skrótowy, a jednocześnie najbardziej głęboki, taki – obraz obrazów, nawet – obraz matki, która jest źródłem wszystkiego, właściwie – od której wszystko się zaczyna, która jest matką matek. Która jest całym, w jednym fakcie zjednoczonym, właściwie – macierzyństwem. Właściwie od tego się... wszystko zaczyna, od tego się wszystko bierze... [...] Czasami są takie kwiaty, które się na noc zamykają... To tak i może w życiu też ludzkiem jest, że człowiek ma swoje pewne etapy, prawda? Gdzie jest bardzo bujny, gdzie się otwiera... A potem – gdzieś tam się kurczy, zakrywa... że*



jak choruje – ta uwaga jednocześnie się wtedy skupia na tym wszystkim, gdzieś do tego świata zewnętrznego coraz mniej się otwieramy, prawda? No, coś takiego jest...? Ale ja to nieustannie maluję – dopóki jest, dopóki żyje, dopóki to życie trwa... Nawet te bolesne momenty, wszystko ma ogromny sens. W tym jest jakaś wielka logika... jakby z innej perspektywy, jakby nawet – z pozycji istnienia wieczności. W końcu odejdziemy... Umrzemy.... Prace, zaprezentowane na wystawie, ukazują przemijanie i odchodzenie, starość. Są refleksją nad tym, co minęło, opowieścią o nieuchronności losu. To opowieść o synowskiej miłości i potrzebie ocalenia więzi z odchodzącą Matką. Uroczystość odbyła się w Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego. W romanowskim dworze przy pięknej słonecznej pogodzie zgromadziło się liczne grono wielbicieli sztuki malarskiej profesora, jego przyjaciele oraz stali bywalcy muzealnych wernisaży. Władze Powiatu Biańskiego reprezentował Pan Mariusz Kiczyński, Przewodniczący Rady Powiatu, natomiast Powiat Włodawski Pan Andrzej Romańczuk, Starosta Włodawski oraz Pan Tomasz Korzeniewski, Wicestarosta Włodawski. Na spotkaniu obecni byli: Pani dr Barbara Kociubińska-Koza, Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej oraz Pan dr Stanisław Romanowski, Naczelnik Wydziału Edukacji, Kultury i Sportu w Białej Podlaskiej, reprezentujący Pana Michała Litwiniuka

Prezydenta Miasta Biała Podlaska, Pani Grażyna Kowalik, Wójt Gminy Hanna oraz Pan Piotr Dragan, Wójt Gminy Wisznice, ks. Dariusz Karbownik, proboszcz Parafii Dołhobrody oraz Pan Zbigniew Kapiński, Prezes Izby Karnej SN. Dyrektorów instytucji kultury reprezentowały panie: Renata Kaczmarek (Gminny Ośrodek Kultury w Janowie Podlaskim), Jolanta Mikulska (Gminny Ośrodek Kultury w Sosnowce) oraz Anna Kaźmieruk (Gminny Ośrodek Kultury w Hannie). Nie zabrakło przedstawicieli świata sztuki i nauki. Wśród gości znaleźli się: Pan Piotr Zieliński, właściciel i kustosz Galerii Sztuki Wirydarz w Lublinie oraz Państwo Anna i Bartłomiej Wachtowie (Fundacja Promocji Artystów Wachta Art). Obecni byli również: Państwo Agnieszka i Artur Bienkowscy, Jolanta i Leszek Kuśmierzowie, Pani Małgorzata Konon-Kisiel, Pan Profesor Feliks Czyżewski wraz z małżonką. Swoją obecnością uroczystość zaszczyliły były panie dyrektor Muzeum: Maria Mironowicz-Panek i Anna Czobodzińska – Przybysławska, przedstawiciele Stowarzyszenia Przyjaciół Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie, rodzina Pana Profesora, sąsiedzi, mieszkańcy Dołhobrodów oraz Gminy Hanna. Patronat medialny objęły: TVP 3, Słowo Podlasia oraz Radio Biper. Wystawa będzie czynna od 16 lipca do 20 sierpnia. Serdecznie zapraszamy.

Materiał: Dorota Uryniuk-Wydział Spraw Społecznych Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Biegi i nordic walking. Międzyrzecka Crossowa Ósemka to wyjątkowy test kondycji!

Za nami kolejna edycja Crossowej Ósemki, która przyciąga do Międzyrzecza Podlaskiego amatorów biegania i nordic walking.

Amatorów w każdym wieku, bo do rywalizacji stają zarówno dzieci, jak i dorośli. Chętnych nigdy nie brakuje, tak było również 23 lipca, kiedy to tereny międzyrzeckich jeziorok spełniły ponownie swoją rolę tras biegowych i spacerowych. Zawodnicy wzięli udział w konkurencjach:

- bieg główny na dystansie 8 km
- bieg dzieci 100-600 metrów
- nordic walking 4 km

Bieg 8 km

mężczyźni:

I miejsce Kamil Młynarz, SKB Kraśnik

II miejsce Andrzej Orłowski, Lublin

III miejsce Seweryn Duda, Głowno

kobiety:



Fot. Radio Biper

I miejsce Beata Chruściel, Międzyrzecka Grupa Biegowa

II miejsce Kinga Zbiciak, Lubartów

III miejsce Joanna Gąszczyk, Lublin

Nordic walking 4 km:

mężczyźni:

I miejsce Sylwester Męczyński, Misie

II miejsce Waldemar Hryciuk, KS Victoria Potęgowo Biała Podlaska

III miejsce Mirosław Kutnik, Biała Podlaska

kobiety:

I miejsce Teresa Hryciuk, KS Victoria Potęgowo Biała Podlaska

II miejsce Agata Tuzimek, Kur-team Kurów

III miejsce Marlena Święch, Mińsk Mazowiecki.

Materiał: Radio Biper

Rajd Pogranicza- Sławatycze

1 lipca 2023 r. w gminie Sławatycze odbył się III Rajd Pogranicza. Kilkadziesiąt osób na rowerach nocą przemierzało miejscowości gminy Sławatycze.

Trasa liczyła ok. 25 km przez sześć miejscowości gminy: Sławatycze – Krzywówka – Jabłeczna – Nowosiółki – Mościce Dolne – Liszna – Sławatycze. W rajdzie uczestniczyło ok 40 osób. Był to czas dla mieszkańców gminy, miłośników jazdy rowerem oraz gości, którzy mieli okazję spędzić aktywnie czas oraz wypocząć przy nadbużańskiej przyrodzie. Na zakończenie wyprawy przy altanie nad Bugiem, każdy z uczestników mógł wziąć udział w losowaniu nagród. Na wszystkich czekało ognisko z kiełbaskami. Uczestnicy rajdu podkreślali, że to ciekawa inicjatywa, dzielili się



Fot. Radosław Szczur

pozytywnymi wrażeniami i podkreślali, że chętnie wezmą udział w kolejnych podobnych wyprawach rowerowych. Serdeczne podziękowania kierujemy w stronę Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie i Starostwu Powiatowemu w Białej Podlaskiej za materiały promocyjne, opaski odbłaskowe oraz kamizelki

ostrzegawcze. Organizatorzy Rajdu Pogranicza: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, Gmina Sławatycze, Gminny Ośrodek Kultury w Sławatyczach. Impreza organizowana była przy wsparciu finansowym Powiatu Białskiego i Gminy Sławatycze.

Materiał: Radosław Szczur

Zawody strzeleckie o „Puchar Samorządowca”

25 czerwca odbyły się zawody strzeleckie o „Puchar Samorządowca”.

Komisja Strzelecka wraz z Zarządem Okręgowym zorganizowała kolejne zawody strzeleckie o „Puchar Samorządowca”, które honorowym patronatem objął Starosta Biański – Mariusz Filipiuk. Zawody rozegrane zostały na strzelnicy ZO PZŁ w Hrudzie wg „Prawideł strzelań myśliwskich” w pełnym wieloboju (500 pkt.), w klasyfikacji indywidualnej: w klasach mistrzowskiej i powszechnej oraz w kategorii Dian, Senior i Samorządowiec. Sędzią Głównym zawodów był Edward Kopron. W tym roku Puchar Samorządowca wystrzelał Matejek Robert wynikiem 341 pkt.

Na miejscu drugim uplasował się Daniluk Andrzej z wynikiem 317 pkt.

Klasyfikacja:

I. Klasa Mistrzowska

1. Pilcicki Bogusław 462 pkt.
2. Kulikowski Marek 442 pkt.
3. Burak Andrzej 438 pkt.

II. Klasa Powszechna

1. Gorzelski Bogdan 420 pkt.
2. Osek Tomasz 386 pkt.
3. Filipiuk Jakub 381 pkt.

III. Klasa Senior

1. Gochnio Jerzy 437 pkt.
2. Jaczyński Waldemar 406 pkt.
3. Wójciuk Jerzy 393 pkt.

IV. Klasa Diany

1. Gontarz Natalia 205 pkt.

V. Najlepszy wynik w kuli



1. Kulikowski Marek 192 pkt.

VI. Najlepszy wynik w śrucie

1. Pilcicki Bogusław 275 pkt.

Zwycięzcy zawodów otrzymali pamiątkowe puchary i dyplomy. O dobrej współpracy Zarządu Okręgowego z władzami samorządowymi świadczy ilość sponsorów, dzięki którym wśród wszystkich uczestników oraz sędziów zostały rozlosowane nagrody rzeczowe w postaci akcesoriów i upominków myśliwskich. Nikt nie odjechał z pustymi rękami. Na zakończenie uczestnicy spotkali się przy grillu, gdzie główną atrakcją kulinarną był dzik przygotowany przez łowczego okręgowego, a upieczony w cieście chlebowym przez Sławomira Rechnio z Piekarni Partner. Sponsorzy zawodów: Mariusz Filipiuk - Starosta Biański, Janusz Kobylański - Starosta Łosicki, Janusz

riów i upominków myśliwskich. Nikt nie odjechał z pustymi rękami. Na zakończenie uczestnicy spotkali się przy grillu, gdzie główną atrakcją kulinarną był dzik przygotowany przez łowczego okręgowego, a upieczony w cieście chlebowym przez Sławomira Rechnio z Piekarni Partner. Sponsorzy zawodów: Mariusz Filipiuk - Starosta Biański, Janusz Kobylański - Starosta Łosicki, Janusz



Hordejuk – Starosta Parczewski, Zbigniew Kot – Burmistrz Miasta Międzyrzec Podlaski, Paweł Kędracki – Burmistrz Miasta Parczew, Mariusz Kucewicz – Burmistrz Miasta i Gminy Łosice, Ireneusz Demianiuk – Wójt Gminy Komarówka Podlaska, Piotr Kazimierski – Wójt Gminy Drelów, Krzysztof

Adamowicz – Wójt Gminy Międzyrzec Podlaski, Edward Kopron – Vice-Przewodniczący Rady Gminy Międzyrzec Podlaski, Piotr Dragan – Wójt Gminy Wisznice, Jacek Sawczuk – Wójt Gminy Rokitno, Stanisław Stefaniuk – Wójt Gminy Huszlew, Marcin Babkiewicz – Wójt Gminy Sosnówka, Kazimierz Haw-

ryluk – Wójt Gminy Stara Kornica, Kamil Kożuchowski – Wójt Gminy Piszczac, Paweł Kazimierski – Wójt Gminy Leśna Podlaska, Kazimierz Wąsowski, Robert Majszak – ZPM Olszynka oraz Przemek i Tomek Głuszczyńscy. Zwycięzcom serdecznie gratulujemy.

Materiał: PZŁ Zarząd Okręgowy w Białej Podlaskiej fb

XXVIII Memoriał Stanisława Seheniuka w Piłce Siatkowej w Kodniu

Dnia 25 czerwca br. na Boisku „Sokół” przy ZPO w Kodniu odbył się XXVIII Memoriał Stanisława Seheniuka w Piłce Siatkowej. W Turnieju uczestniczyło 8 drużyn: KS Zakład Karny Biała Podlaska, Drogowcy Biała Podlaska, Bestkomp Biała Podlaska, Mitolotto Kodeń Liszna, Niwa Łomazy, Zalesie, Sosnowica oraz drużyna Starzy Młodzi.

Wśród publiczności obecna była rodzina Pana Stanisława, Wójt Gminy Kodeń – Jerzy Troć, Zastępca Wójta Gminy Kodeń - Andrzej Krywicki, Przedstawiciel Towarzystwa Przyjaciół Kodnia – Prezes Jacek Malarski oraz jego zastępca Dominik Nazaruk. Po rozgrywkach grupowych o pierwsze miejsce turnieju zagraли liderzy grup: KS Zakład Karny Biała Podlaska –



Fot. Krzysztof Lewczuk

Drogowcy Biała Podlaska (2:0). Mecze o trzecie miejsce rozegrały drużyny z drugich miejsc rozgrywek grupowych: Bestkomp Biała Podlaska – Mitolotto Kodeń Liszna (2:0). Puchar za I miejsce ufundował Marszałek Województwa Lubelskiego – Jarosław Stawiariski, za II miejsce – Starosta Bialski

– Mariusz Filipiuk, za III miejsce – Wójt Gminy Kodeń - Jerzy Troć, za IV miejsce – członek Zarządu Oddziału Powiatowego ZNP w Białej Podlaskiej – Zbigniew Gwardiak. Rozgrywkom towarzyszył przygotowany przez organizatorów poczęstunek przy grillu.

Materiał: Krzysztof Lewczuk



NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA W POWIECIE BIALSKIM

KARTA INFORMACYJNA PORADNICTWA

NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA (NPP)/MEDIACJA

Tytuł usługi



NPP opis usługi:

- a)** poinformowanie osoby fizycznej, zwanej dalej „osobą uprawnioną”, o obowiązującym stanie prawnym oraz przysługujących jej uprawnieniach lub spoczywających na niej obowiązkach, w tym w związku z toczącym się postępowaniem przygotowawczym, administracyjnym, sądowym lub sądownoadministracyjnym;
- b)** wskazanie osobie uprawnionej sposobu rozwiązania jej problemu prawnego;
- c)** sporządzenie projektu pisma w sprawach, o których mowa w pkt a) i b), z wyłączeniem pism procesowych w toczącym się postępowaniu przygotowawczym lub sądowym i pism w toczącym się postępowaniu sądownoadministracyjnym;
- d)** sporządzenie projektu pisma o zwolnienie od kosztów sądowych lub ustanowienie pełnomocnika z urzędu w postępowaniu sądowym lub ustanowienie adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzecznika patentowego w postępowaniu sądownoadministracyjnym oraz poinformowanie o kosztach postępowania i ryzyku finansowym związanym ze skierowaniem sprawy na drogę sądową.

Npp nie obejmuje spraw związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, z wyjątkiem przygotowania do rozpoczęcia tej działalności.

MEDIACJA opis usługi:

Mediacja jest metodą rozwiązywania konfliktów, w której uczestnicy poszukują najlepszych dla siebie rozwiązań. Osoba prowadząca mediację wspiera strony w znalezieniu przez nie satysfakcjonującego porozumienia. Mediacja jest dobrowolna i poufna. Mediację prowadzi mediator, czyli osoba profesjonalnie przygotowana do rozwiązywania sporów, która jest niezależna, bezstronna wobec uczestników i neutralna wobec przedmiotu sporu.

Nieodpłatna mediacja może być prowadzona w sprawach małżeńskich, rodzinnych, sąsiedzkich, konsumenckich i w innych kwestiach spornych, w tym również w sprawach toczących się już na drodze sądowej, o ile sąd nie skierował jeszcze sprawy do mediacji sądowej.

Usługa może obejmować również:

- rozmowę informacyjną o możliwościach wykorzystania polubownych metod rozwiązywania sporów.
- przygotowanie projektu umowy o mediacje lub wniosku o mediacje, który osoba inicjująca mediację wystosuje do drugiej strony sporu.

Nieodpłatna mediacja nie może być prowadzona w sprawach formalnie skierowanych do mediacji (przez sąd albo inny organ), a także w sprawach, gdzie zachodzi podejrzenie przemocy w relacji stron.

Kto może skorzystać:

NPP/Mediacja: Osoby, które oświadczą na piśmie, iż nie są w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej.

Mediacja: druga strona sporu, zapraszana do mediacji przez osobę uprawnioną, nie musi spełniać tych warunków.

Forma zapisu: Termin wizyty ustalany jest telefonicznie pod nr: centralny nr w powiecie (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl lub osobiście

Inne informacje: Porady co do zasady udzielane są podczas osobistej wizyty w punkcie. Osoby, które ze względu na niepełnosprawność ruchową nie są w stanie przybyć do punktu lub osoby doświadczające trudności w komunikowaniu się mogą otrzymać poradę przez telefon, Internet, poprzez zorganizowanie wizyty w miejscu zamieszkania albo w innym miejscu wyposażonym w sprzęt ułatwiający komunikację lub z dostępem do tłumacza języka migowego. Bliższe informacje pod numerem podanym do zapisów. **Mediacja co do zasady jest świadczona podczas osobistej wizyty w punkcie porad.**

Dane teleadresowe:

Jednostka prowadząca	Adres	Dni i godziny dyżurów	Telefon, e-mail, www.
Radcowie Prawni	21-560 Międzyrzec Podlaski, ul. Warszawska 30/32	od poniedziałku do piątku, w godz. 9 ⁰⁰ – 13 ⁰⁰	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: (83) 351-13-99
Adwokaci	21-550 Terespol, ul. Wojska Polskiego 132	wtorki, czwartki, piątki w godz. 9 ⁰⁰ – 13 ⁰⁰ , środy 13 ⁰⁰ – 17 ⁰⁰	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: (83) 333-10-14
	Kobylany (Urząd Gminy Terespol), Pl. Kaczorowski 1	poniedziałki od 13 ⁰⁰ do 17 ⁰⁰	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: obywatelskie@powiatbialski.pl nr do punktu: (83) 411-20-28

Stowarzyszenie Inicjatyw Samorządowych	21-580 Wisznice, ul. Rynek 35	poniedziałki, czwartki, piątki od 9⁰⁰ do 13⁰⁰ , wtorki od 12⁰⁰ do 16⁰⁰	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: <i>obywatelskie@powiatbialski.pl</i> nr do punktu: 698-198-432, 518-415-182
	21-532 Łomazy, Pl. Jagielloński 27	środy od 8⁰⁰ do 12⁰⁰	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: <i>obywatelskie@powiatbialski.pl</i> nr do punktu: (83) 341-70-03

KARTA INFORMACYJNA PORADNICTWA NIEODPŁATNE PORADY OBYWATELSKIE (NPO)/MEDIACJA

Tytuł usługi

NPO opis usługi:

Nieodpłatne poradnictwo obywatelskie obejmuje działania dostosowane do indywidualnej sytuacji osoby uprawnionej, zmierzające do podniesienia świadomości tej osoby o przysługujących jej uprawnieniach lub spoczywających na niej obowiązkach oraz wsparcia w samodzielnym rozwiązywaniu problemu, w tym, w razie potrzeby, sporządzenie wspólnie z osobą uprawnioną planu działania i pomoc w jego realizacji. Nieodpłatne poradnictwo obywatelskie obejmuje w szczególności porady dla osób zadłużonych i porady z zakresu spraw mieszkaniowych oraz zabezpieczenia społecznego.

MEDIACJA opis usługi:

Mediacja jest metodą rozwiązywania konfliktów, w której uczestnicy poszukują najlepszych dla siebie rozwiązań. Osoba prowadząca mediację wspiera strony w znalezieniu przez nie satysfakcjonującego porozumienia. Mediacja jest dobrowolna i poufna. Mediację prowadzi mediator, czyli osoba profesjonalnie przygotowana do rozwiązywania sporów, która jest niezależna, bezstronna wobec uczestników i neutralna wobec przedmiotu sporu.

Nieodpłatna mediacja może być prowadzona w sprawach małżeńskich, rodzinnych, sąsiedzkich, konsumenckich i w innych kwestiach spornych, w tym również w sprawach toczących się już na drodze sądowej, o ile sąd nie skierował jeszcze sprawy do mediacji sądowej.

Usługa może obejmować również:

- rozmowę informacyjną o możliwościach wykorzystania polubownych metod rozwiązywania sporów.
- przygotowanie projektu umowy o mediację lub wniosku o mediację, który osoba inicjująca mediację wystosuje do drugiej strony sporu.

Nieodpłatna mediacja nie może być prowadzona w sprawach formalnie skierowanych do mediacji (przez sąd albo inny organ), a także w sprawach, gdzie zachodzi podejrzenie przemocy w relacji stron.

Kto może skorzystać: NPO/Mediacja: Osoby, które oświadczą na piśmie, iż nie są w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej. **Mediacja:** druga strona sporu, zapraszana do mediacji przez osobę uprawnioną, nie musi spełniać tych warunków.

Forma zapisu: Termin wizyty ustalany jest telefonicznie pod nr: centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: *obywatelskie@powiatbialski.pl* lub osobiście

Inne informacje: Porady co do zasady udzielane są podczas osobistej wizyty w punkcie. Osoby, które ze względu na niepełnosprawność ruchową nie są w stanie przybyć do punktu lub osoby doświadczające trudności w komunikowaniu się mogą otrzymać poradę przez telefon, Internet, poprzez zorganizowanie wizyty w miejscu zamieszkania albo w innym miejscu wyposażonym w sprzęt ułatwiający komunikację lub z dostępem do tłumacza języka migowego. Bliższe informacje pod numerem podanym do zapisów. **Mediacja co do zasady jest świadczona podczas osobistej wizyty w punkcie porad.**

Dane teleadresowe:

Jednostka prowadząca	Adres	Dni i godziny dyżurów	Telefon, e-mail, www.
Stowarzyszenie Inicjatyw Samorządowych	21-505 Janów Podlaski, ul. Bialska 6a	poniedziałki, wtorki i piątki od 12⁰⁰ do 16⁰⁰ , środy i czwartki od 8⁰⁰ do 12⁰⁰	centralny nr w powiecie: (83) 351-13-56, e-mail: <i>obywatelskie@powiatbialski.pl</i> do punktu: 609-608-063



Miłość dobra ogólnego
jest dla mi najwyższym celem."

Foto Tadeusz Żaczek